



SpaniaPosten.es

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA DESDE 2002

NO 24 2015

05. DES 2015

Største norske på opplag og lesere

#1

SpaniaGuiden.no



Fiat 500

Fiat Panda Plus



VINTER-SALG

SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER

Nissan Juke



Ford Focus



Se vår webside for detaljer og reservering. Husk at du selv enkelt kan endre din bestilling online helt frem til hentdato.



Jakten på... Juleribba?

Bjørn Xavier Thanderz driver "Estrella Polar" i Albir. Han har i en årrekke bodd i Norge i en årrekke og fått inn norske juletradisjoner. Oppskriftene har han siden utviklet på eget vis med hjelp av den tradisjonelle treovnen.

Sol y Luna på Alfaz del Sol fikk nye eiere i sommer. Familien Andreu har ikke en eneste dråpe norsk blod i årene, men deres norske fiskekaker har allerede rukket å bli populære.

40 år siden diktatorens død

20. november var det 40 år siden diktator Francisco Francos død. Fortsatt sliter Spania med 150.000 forsvunne og nesten 2.400 uåpnede massegraver, kun Kambodsja har flere forsvunne. Franco ledet fascistenes opprør mot demokratiet og republikken under borgerkrigen, med hjelp fra Nazi-Tyskland og Italias fascistleder Benito Mussolini



Nei til bombing i Syria

«Ikke i vårt navn» (No en nuestro nombre) heter den nye spanske oppropet mot Spanias mulige engasjement i krigen i Syria. Både ordfører Ada Colau i Barcelona og ordfører Manuela Carmena i Madrid stiller seg bak initiativet. Det gjør også det nye partiet Podemos.



scanlaw
Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelse
Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir.

Vi søker en flink frisør til vår salong i Alfaz del Pi

Tlf: 96 588 86 88

Frk. Storemyr

965 85 44 63

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15
03500 - BENIDORM (ALICANTE)
vis a vis Clinica Benidorm

solident

- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- Godkjent av HELFO

965 71 32 55

CALLE LA LOMA, 37-39
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter

Gallerian

SILICA

DATA SERVICE PÅ NORSK
APPLE REPARASJONER
INTERNET WIFI, ADSL, 4G
SMARTPHONES

TRENGER DU BEDRE
DEKNING PÅ TRÅDLØST?
RING OSS

TEL: 96 6814069
AVD. MARINA BAIXA 24
ALFAZ DEL PI

CASAVERDE omsorgsboliger
CASAVERDE @home

965 72 47 75
www.grupocasaverde.com

SOLALBIR

INMOBILIARIA • REAL ESTATE

NIENDOMSMEGLER

Start ditt søk etter din eiendom hos oss i SOLALBIR!

Ved siden av Mercadona, i Albir,
Camino Viejo de Altea 41, 03581 ALBIR
Tel: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402

mail@solalbir.com | www.solalbir.com

SOLALBIR

INMOBILIARIA • REAL ESTATE

NIENDOMSMEGLER

Start ditt søk etter din eiendom hos oss i SOLALBIR!

Ved siden av Mercadona, i Albir,
Camino Viejo de Altea 41, 03581 ALBIR
Tel: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402

SpaniaPosten

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.es
 Web: www.spaniaposten.es
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 865 677 888

REDAKSJONELLE HENVENDELSER

E-post: red@spaniaposten.es

RUBRIKKANONSER

www.SpaniaPosten.es/rubrikk

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 694 44 10 84
 E-post: stian@spaniaposten.es

ABONNEMENT

Kontakt oss på epost, telefon eller fax.

E-post: abb@spaniaposten.es

Pris for ett års abonnement:

Norge: 595 NOK for ett år

Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:

Norge: 349 NOK for halvt år

Spania: 39 € for halvt år

ADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Calle Ruperto Chapi 12
 Edif. Aventino, Local 7
 ES-03581 Albir, Alfaz del Pi



Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Kim Ammouche
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



Madrid

Tre like store foran valget

Tre politiske partier i Spania får omtrent like stor oppslutning før parlamentsvalget 20. desember, det konservative regjeringspartiet Partido Popular, det spanske arbeiderpartiet PSOE og det nye høyre-sentrumsalternativet Ciudadanos. Alle tre partiene ligger i følge en fersk meningsmåling på 22 prosent.

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Deretter følger det nye sosialdemokratiske Podemos på 17 prosent. Sistnevnte parti har frem til nylig vært landets tredje største parti, men må tre uker før valget se seg forbigått av rivalen Ciudadanos.

PP, PSOE og Ciudadanos er for øyeblikket de tre sterkeste kandidatene til å danne ny regjering i Spania etter valget 20. desember. Bak dem følger Podemos. Sistnevnte partiet har imidlertid tapt terreng til rivalen Ciudadanos og vil dersom man skal tro meningsmålingene måtte mobilisere et betydelig antall velgere for å henge med i kampen om regjeringssposisjonen.

Ciudadanos som ble etablert i 2011 ledes av den unge politikeren Albert Rivera og reg-

nes i spansk sammenheng som et høyre-sentrumsparti. Siden etableringen har Ciudadanos bygget seg opp til å bli et av landets største partier. I følge novembermålingen fra spanske Metroscopia er partiet for øyeblikket nest størst med en oppslutning på hele 22,6 prosent.

Regjeringspartiet Partido Popular med statsminister Mariano Rajoy er fremdeles landets største parti på 22,7 prosent, men har siden valgseieren i november 2011 fått oppslutningen halvert. Landets tredje største parti er sosialdemokratiske PSOE med 22,5 prosent, et parti som også har tapt mange velgere de siste årene. Partiet ledes av Pedro Sánchez, som tok over for Alfredo Pérez Rubalcaba i fjor.

Det nye sosialdemokratiske



Podemos som er det yngste partiet i Spania får på sin side 17,1 prosent. Partiet som ledes av den unge akademikeren Pablo Iglesias ble etablert rett før EU-valget i 2014. Partiet kom fra ingenting og fikk fem representanter i Europaparlamentet. Podemos som har vært den tydeligste motstanderen av PP-regjeringens sparepolitikk og som springer ut av bevegelsen av indignerte spanjoler (15-M) var etter etableringen lenge blant de tre største partiene i Spania. Fra desember 2014 til desember i år har de imidlertid tapt terreng og gått fra en oppslutning på over 21,9 prosent til 17,1 prosent.

Både Podemos må i likhet med Ciudadanos likevel kunne regnes som en reell utfordrer til PP og PSOE i kampen om regjeringsmakten i Spania. Dette er den nye generasjonen politikere som har vokst frem i takt med de gamle maktøverne PSOE og PPs manglende evne til å bekjempe korrupsjon og sosial ulikhet i Spania.

Partido Popular (PP) og Partido Socialista Obrero Español (PSOE) har siden begynnelsen av 1980-tallet vært alene om å dominere spansk politikk på nasjonalt nivå og har byttet på å sitte i regjering. Mange forventer nå at parlamentsvalget den 20. desember skal markere slutten på «topartisystemet» i Spania med over tretti år med PP- og PSOE-dominans.

AIDA LUND LEGEKONTOR (0034) - 610041473

- Grundig undersøkelse ved første konsultasjon (90 min)
- Ozonterapi
- Allmennmedisin, basisk gynekologi, pediatri og kirurgi
- God erfaring med ungdomsproblematikk
- Pronokal og diaprokal doktor (effektive slankemetoder)
- Akutt legebesøk

Avenida del Albir 78, 03581 Albir, Alicante, Spania
info@doctoralund.com | www.doctoralund.com Åpningstider: Man-fre 09.30-16.30 Facebook: Aida Lund Legekortor

Leiebil til lavpris

De nyeste bilene, billigst og enklest på internett!

€25
pr uke

€27
pr uke

€20
pr uke

€34
pr uke

VINTER-SALG !!!

SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER

FASTLANDET · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA

KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE
 BALEARENE · IBIZA · MALLORCA · MENORCA

Madrid

Nei til bombing i Syria

«Ikke i vårt navn» (No en nuestro nombre) heter den nye spanske oppropet mot Spanias mulige engasjement i krigen i Syria. Både ordfører Ada Colau i Barcelona og ordfører Manuela Carmena i Madrid stiller seg bak initiativet. Det gjør også det nye partiet Podemos

Lørdag 28. november ble det holdt en markering i Madrid hvor man tok avstand fra både terrorangrepene til IS i Paris og i Libanon og fra vestens bombing i Syria. Et talsperson for regjeringspartiet Partido Popular kaller oppropet «opportunistisk» og «smålig» og mener Spania er forpliktet til å delta i krigen mot terror. Partiet sendte også spanske soldater da man i "alliansen mot terror" innvaderte Irak.

Politikerne som er med i det nye oppropet frykter at krigen mot Den islamske staten (IS) vil føre til flere voldsspiraler der sivile liv går tapt både i Syria og gjennom nye terrorangrep rundt omkring i verden. Det uttrykkes sterk solidaritet med ofrene for Paris-terroren fredag 13. november. Det påpekes at vestens krig mot terror også fører til sivile tap.

Hva som eventuelt vil bli Spanias rolle i krigen, er imidlertid

usikkert. Partido Popular og regjeringen Rajoy har foreløpig ikke villet si ja til å hjelpe Frankrike med militære intervensjoner mot Den islamske staten i utlandet. Frankrikes statsminister Manuel Valls har kommet med en muntlig forespørsel til Spania om hjelp, en anmodning det er ventet vil bli lagt frem offisielt om kort tid.

Situasjonen skaper debatt i Spania. Avisen La Vanguardia trekker paralleller til invasjonen av Irak i 2003. Mens USA og andre allierte forberedte seg på krig, ble det organisert massive demonstrasjoner over hele verden, en motstand som var spesielt sterk blant spanjoler. Spania satt den gang i FN's sikkerhetsråd og deres representanter var i likhet med den store majoriteten av det spanske folk imot invasjonen. Partido Popular og regjeringen Aznar lyttet imidlertid hverken til folket eller FN og støttet invasjonen.



Lørdag 28. november arrangeres det en fredsmarkering (No en nuestro nombre) ved Puerta del Sol-plassen i Madrid der det tas avstand fra både terrorangrepene til IS i Paris og i Libanon tidligere i november og fra vestens bombing i Syria. Det vil også bli holdt markeringer i Cadiz, Zaragoza og Barcelona.



Soludent
Regalomas sonrisas

CLINICA DENTAL SOLUDENT
- Skjønnhet smiler...

VI GIR DEG ET GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Ta en tur innom og oppdag alt vi kan gjøre for smilet ditt:

• Generell tannpleie	• Rotfylling	• Implantater
• Tannregulering	• Røntgen	• Tannpleie for barn
• Tann-bleking	• Estetisk tannpleie	• Proteser

RING OSS I DAG OG STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING • Telefon: 86-5649255
C/ Ejercitos Españoles, 40 Bajo, 03580 Alfaz del Pi • soludentalfazdelpi@gmail.com

ROCHA'S HAIR

I bransjen siden 1993



- Farge+klipp+føn - amoniakkfri 51€
- Pedikyr 19€
- Manikyr 11€
- Gelish manikyr 25€
(semipermanent lakk - varer i 3 uker)

Fettfjerning uten kirurgi
25 euro pr. gang.

Hos oss får du hver 5. behandling gratis

(de 4 første må tas iløpet av 6 mnd.)

Tel. 965 887 324 Vi snakker norsk!
SALÓN DE PELUQUERÍA Y ESTÉTICA

Plaza Salvador Dali 5, loc. 4. Alfaz del Pi, vis a vis den spanske skolen

Podolog & skjønnhet

• Generell fotpleie	• Fotsoneterapi
• Kontroll for diabetessår	• Sirkulasjonsmassasje
• Helse og velvære for føtter	for føtter og bein
• Inngroddet tånegler	
• Corns- hard hud	
• Definerte maler og korrigerende silikoner	



Albir Beauty Center
Avda. del Albir, 34 L'Albir
L'Alfaz del Pi, Alicante
Tlf: +34 618 35 98 95
www.albirbeauty.com
info@albirbeauty.com
Facebook.com/AlbirBeautyCenter

FOTPLEIE I SENTRUM AV ALBIR OVENFOR PIZZA4U

Salon Claire's

HAIR • BEAUTY • NAILS

Fullt sett
28 euro

Skinn-
manikyr
18 euro

Fotbiler
15 euro

Farge &
føn
22 euro

Vask og
styling av
håret
8 euro

Hjerte
kryss-
stryking
10 euro

VI HAR FLYTTET TIL NYE LOKALER



Åpent man-fre 10-18, lør 10-16. C/Gami Vell d'Altea 26, Albir. Rett nedenfor Mendoza Tel: 965 053 144

Nissan Juke
Ford Focus ctv
Ford Focus Gmax
VW Caddy
Fiat Fiorino TDI

VINTER-SALG !!!

RESERVER PÅ VÅR WEBSITE I DAG!

SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER

www.SpaniaGuiden.no

15 år

I SPANIA 2001-2015



E-Post: leiebil@spaniaguiden.no
Tlf i Spania: 966 882 501
Tlf i Norge: 210 50 888
Hverdager 10.00-14.00

Prisene er alt inklusive. Det vil si standard forsikring, moms, flyplassavgift, fri km*, osv. Bensin & eventuelt depositum kommer i tillegg. Pris eksempelet i annonsen gjelder for bil reservert på vår webside ca. 29. august, utlevert på Alicante flyplass 1. september. Merk at prisene endrer seg over tid og hvilke biler som er tilgjengelig varierer fra destinasjon til destinasjon. Du kan selv kansellere/endre via web. Bstillinger / endringer gjort på telefon belastes €5 servicegebyr. Fri km fra de fleste hentesteder langs kysten, inkludert Alicante og Malaga flyplass. Bensin og eventuell utvidet forsikring kommer i tillegg, se vår webside for detaljer.

Alicante

Over tusen dødsfall i trafikken

Over tusen personer har så langt i år mistet livet i trafikken i Spania. Det viser foreløpige tall fra landets veimyndigheter (DGT). Selv om sikkerheten er betydelig bedre enn på 1990-tallet frykter organisasjonene for trafikkofer at det fremover vil bli vanskelig å holde tallene nede.



Det vises blant annet til at man i fjor, for første gang på ti år, fikk en økning i antall dødsfall (totalt 1.688, åtte mer enn i 2013). DGT har utarbeidet en veitrafikkreform som lenge var på trappene, men som PP-regjeringen nå har lagt på is til etter parlamentsvalget 20. desember.

Spanske veimyndigheter Dirección General de Tráfico (DGT) har lagt frem et forslag om å sette ned maksfarten på vanlige

veier i Spania (vías secundarias), fra dagens 100 kilometer i timen til 80 kilometer i timen. Trafikkipolitiet skal allerede ha økt kontrollene der, veier som gjerne ikke har midtdele og som ikke tåler de samme hastighetene som motorveiene. Tidligere statistikk viser at hele 80 prosent av alle dødsulykker i Spania skjer på slike veier.

Regjeringen til Partido Popular (PP) har foreløpig lagt veimyndighetenes forslag på is. Det er

ikke ventet at saken vil komme opp til behandling for parlamentsvalget 20. desember.

Foreløpige tall fra DGT for perioden 1. januar til 18. november i år viser at antall dødsfall på spanske veier er kommet opp i 1.003, fire mer enn på samme tid i fjor. Til sammenlikning er det i Norge i samme periode omkommet 113 personer (Trygve Trafikk).

LESERINNLEGG

Introduksjonsmorgenen i Altea Golf Club ble en suksess

Fredag 20. november arrangerte Altea Golf Club et såkalt åpent hus for innføre vordende golfere i sportens forunderligheter. Været var helt topp, og det møtte opp folk fra 7 forskjellige nasjoner, noe som indikerer den internasjonale interessen for golf i området.

Etter morgenkaffen ble det en lett introduksjon av klubbens historie før man forflyttet seg til treningsområdene hvor det ble gitt behørig leksjoner i putting og chipping for å holde oss til golfspråket. Dette ble avsluttet med "morokonkurranse" i putting, med en påfølgende tur med golfbiler rundt på banen. Det hele ble avsluttet i klubbhuset hvor det var premieutdeling og drinker å få ute på restaurantens nydelige terrasse.

Bildet viser en av de ivrige gruppene i sin første golfleksjon.



Klubbens nye direktør, Pablo Riestra Rivas kommenterte da også denne nesten enorme interessen blant så mange vordende og mulige golfere.

Han understreket også at de som måtte ønske å starte med golf, eller ønsket hjelp og råd eller utstyr, ville klubben være mer enn behjelpelig.

Kontakt med de respektive gruppene i klubben, det være seg spanske, hollandske, tyske, norske (skandinaviske) eller engelskspråklige vil også kunne formidles dersom det er ønskelig. Her er alle velkomne, enten i nevnet grupper, eller som enkeltpersoner eller som medlem av egen gruppe.

Det ble til slutt lovet at det på nyåret vil bli arrangert et tilsvarende opplegg med en "Open Morning".

Ønske ytterligere informasjon, så nøl ikke med å ta kontakt på 96 584 8046 eller e-post info@alteagolfclub.com



Dental centre
Edificio Zentro Zenia, Avda. Villamartin s/n
Tlf/Fax: 96 673 00 58 - Tlf 607 821 433
Dr. med. dent. Gerhard Nagel

SUNNE
tenner,
i alle aldre

UFORPLIKTENDE PRISTILBUD

- Spesialist på proteser og implantater
- Høyteknologisk tannlaboratorium med garanti!
- Alle typer behandlinger - siste type teknologi - de beste prisene

Villamartin 2. etasje (OVER CAJAMURCIA)
Centre La Zenia N332
Cartagena Torreveija
ÅPNINGSTIDER
Man - fre 09.00 - 15.00
Ring for avtale
www.dentist-spain.com
Torreveija-Orihuela Costa

vaño Vidal

odontologia integral

DIN TANNLEGE I BENIDORM!

Avda. Mediterraneo 3, Edif. Ilice a-b 1 b, 03500 Benidorm | Tlf: 966 831 853

UTEN VENTETID

SALUDENT

Gr. del Torrejón, Urb. Lomas Playa III nr 112
La Mata - Torreveija (ved siden av Saga Travel)

TANNBEHANDLING

Lang erfaring innen:

Komplisert rotbehandling, kirurgi og implantat

Botox - Hyaluronsyre (av lege)

GRATIS UNDERSØKELSE

VI HAR FLYTTET!

Tel: 966 704 277
saludent@hotmail.com



Marfil Smiles
TANNLEGE

Allmennpraktikk
Implantater og kirurgi
Regulering
Estetik
Rotfylling
Proteser

Spesialist i implantater

24 timers personlig oppfølging med norsk personell av implantatpasienter

Gratis konsultasjon og prisoverslag

Tannlegen for nordmenn
GODKJENT AV HELFO

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucia Tlf/Fax: **96 587 08 68**
www.marfil-smiles.com info@marfil-smiles.com
NØDNUMMER 630 166 717 - 659 400 057



smile
DENTAL CLINIC

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

966 70 50 83
www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torreveija / Alicante

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Valencia

130-grense på vent til etter valget

Regjeringspartiet Partido Popular har lagt den nye reformen av veitrafikkloven på is til etter parlamentsvalget 20. desember. I lovendringen som er basert på anbefalinger fra spanske trafikkmmyndigheter Dirección General de Tráfico (DGT) er det blant annet foreslått å øke maksfarten på motorveiene i Spania fra 120 til 130 km/t.

Det er også foreslått reduksjon av farten fra 100 til 90 km/t på vanlige veier, der den store majoriteten av ulykker skjer. Endringen er imidlertid utsatt inntil videre og vil etter alt å dømme først avgjøres av en ny regjering i 2016.



Forslaget om å øke fartsgrensen på motorveier fra 120 til 130 kilometer i timen er ikke ment som en permanent grense. I forslaget fra DGT som nå er lagt på is, er grensen tiltenkt strekninger som egner seg for høye hastigheter. I tillegg vil fartsgrensen bli opplyst på elektroniske skilt slik at den enkelt kan justeres i forhold til kjøreforhold.

Noe av årsaken til at forslaget foreløpig ikke er satt ut i livet skyldes sterk motstand fra organisasjonene for vegtrafikkofre (AESLEME, Stop Accidentes

og PAT). Organisasjonene mener høyere fartsgrense vil øke dødstillene i trafikken. Det er blant annet blitt påpekt at folk har en tendens til å kjøre fortere enn det som er tillatt, slik at økningen reelt sett betyr mer enn 130 kilometer i timen. Man risikere derfor at bilister som i dag allerede kjører i 130 og 140 kilometer i timen, vil øke hastigheten til 140 og 150.

Ved siden av forslaget om 130-grense har man ønsket å senke fartsgrensen på vanlig veier fra 100 til 90 kilometer i timen. Svært få land i Europa tillater 100 kilometer i timen utenfor motorveier. I følge statistikker er det også utenfor motorveiene de fleste ulykkene skjer.

master

VI HAR EKSPERTENE! ALT UNDER ETT TAK!

MASTER-GESTIÓN

SKATT
ARV
JURIDISK
SELVANGIVELSER
FORSIKRINGER

MASTER-HOME

ARKITECTUR
BYGGING
RENOVERING
EIENDOM
MULTISERVICE

Du finner oss i utkanten av LA NUCIA Sentrum, tvers ovenfor Mercadona og Bricoman
Avda. Marina Baja 55. VELKOMMEN!

www.mastergestion.es

www.master-home.es

Tel. spansk: +34 96 689 77 70

skandinavisk: +34 622 78 65 66

susanne@master-home.es



NYTT TILBUD

NORSKE TV-KANALER



SVENSKA TV-KANALER



DANSKE TV-KANALER



PRØV OSS
GRATIS
I 7 DAGER

prøv
før

du
kjøper

- ✓ Nye pakker fra 1 - 12 måneder
- ✓ Prisreduksjon på inntil 23,00 EUR pr. måned
- ✓ Ingen forpliktelser - du kan også leie.
- ✓ Nye funksjoner, bl.a. 14 dagers opptak automatisk i boksen. Ikke gå glipp av noe - se når det passer deg!
- ✓ Se TV i full HD med bare 1 Mb/s internett-linje (takket være vår nano-kompresjons teknologi).
- ✓ Flere norske, svenske og danske kanaler. I tillegg får du alle dine favoritt radio-kanaler.
- ✓ Vi tilbyr også høyhastighets bredbånd internett.



Du finner mere info på www.nordichd.tv eller ring oss på +34 618 483 651

Fikser og forebygger formelle og praktiske problemer



Master Gestion i La Nucia har samlet det meste av ekspertise bak tre store glassvinduer. Deres tjenester spenner fra regnskapsføring til arkitekter. Slikt som kan være nyttig ved huskjøp eller oppstart og drift av firma, eller rett og slett å få sendt en spansk selvangivelse.

AV RUNA STOLTENBERG

Det store teamet begynte å jobbe sammen for åtte måneder siden. Nå har de finpusset både de store vindusflatene og nettsiden og er klare for å presentere seg for et norsk publikum. Med svenske Susanne Vendsalu med på laget kan kundene få hjelp til oversettelse av både muntlig og skriftlig kommunikasjon.

LANG ERFARING

Selv om firmaet er nytt har alle ansatte lang erfaring i den spanske papirjungelen. Jaime Soriano, som er advokat og skatteekspert, har drevet eget firma siden 1995. Omtrent på samme

tid begynte arkitekt Domingo Mayor for seg selv. De to har samarbeidet hele tiden, men fant ut av de heller ville slå sammen ekspertisen og knytte til seg flere medarbeidere. Slik kunne de hjelpe kundene til så og si alt, på ett sted. Dermed fant de svenske Tony Svensson, byggherre med lang erfaring med prosjekter i Spania og Carmen Gregorio som er advokat og ekspert på ansettelse, arbeidskontrakter og det sosiale trykkesystemet. I tillegg knyttet de til seg en jurist med spesiell kunnskap om notarielle forhold, regnskapsfører, hjelp til forsikringer og eiendomsme- gler. Susanne er oversetter som,

i tillegg til skandinavisk, behersker tysk, engelsk og fransk. Hun har mange års erfaring som eiendomsme- gler i området og dermed god kjennskap til byråkrati og det spanske systemet. Susanne er med på alle nødvendige møter og oversetter epost, papirer og skjemaer. For autorisert oversettelse må det leies inn hjelp utenfra.

HELHETSTANKE

- Tanken er at kundene skal føle seg trygge fordi de får all hjelp på ett sted, sier Tony og konstruerer noen eksempler. Sett at en nordmann, eller kvinne, flytter til området for å kjøpe hus



BRED EKSPERTISE: Fra venstre: oversetter Susanne Vendsalu, forsikringsekspert Ana Polo, teknisk arkitekt Nuria Devesa, regnskapsfører Lorena Rodriguez, advokat og ekspert på ansettelsesforhold Carmen Gregori, advokat og skatteekspert Jaime Soriano, byggherre Tony Svensson og teknisk arkitekt Domingo Mayor. Bak: jurist og skatteekspert Vicente Devesa.



SVENSK: Det er trygt å kunne få hjelp på skandinavisk i byråkratiske og papirmessige forhold. Oversetter Susanne Vendsalu har også lang erfaring fra eiendomsbransjen i Spania. Til høyre byggmester Tony Svensson i Master Gestion.

og i tillegg starte eget firma som kommer til å ansette folk. Da kan man på Master få hjelp til alt fra å finne boligen, sjekke alle papirer for heftelser, og ordne alt i forbindelse med kjøpet.

- Ved oppstart av firma hjelper vi til med registrering, ansettelse, regnskapsføring, skatter og avgifter og selvangivelse, legger han til.

Hvis man etter noen år ønsker å bygge på eller bygge om, enten privat eller for firmaet, kan man også få hjelp hos Master. De ordner alt med hensyn til byggesøknader, lisenser og prosjektering. Plass selvfølgelig arkitekttegnete løsninger. Dette gjelder også

hvis noen vil bygge større enheter for videresalg.

- Vi er selvfølgelig også behjelpelige for privatpersoner som for eksempel ønsker hjelp til selvangivelse. Dessuten ordner vi tilleggstjenester som å få rensset svømmebassenget, klippet hekken og slike ting, forteller Tony.

Nå skulle man tro at man tro at et slikt team av eksperter tar seg rundelig betalt.

- Vi holder markedspris sånn ett sted «midt på treet», så det skulle ikke skremme noen fra å kontakte oss, avslutter Susanne og ønsker nye norske kunder hjertelig velkommen.

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50
Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Spania



Tlf Spania +34 645 295 679
Torrevieja



HACO

MUEBLES & COCINAS

NÅ MED
KJØKKEN-
UTSTILLING I
CAMPOAMOR!

Kom innom
vår kjøkken-
utstilling og
bli inspirert!



SIEMENS



BOSCH



Balay

FRANKE

SILESTONE



HACO ROJALES Avda. Los Alamos 10, Pol. Ind. Los Barrios 03170 Rojas, Tlf: 966 792 435
HACO ALTEA Partida Cap Blanc 77, N-332 - KM 155 03590 Altea, Tlf: 966 883 406
HACO CAMPOAMOR Avenida Tiro Pichón V. Costa, KM. 1, N-332 Salida/Exit Dehesa de Campoamor 03189 Orihuela Costa - Alicante, Tel.: 865 776 925

ÅPNINGSTIDER: Man. - fre: 10 - 18, lør: 10 - 14

ÅPNINGSTIDER: Man. - lør: 10 - 19

ÅPNINGSTIDER: Man. - fre: 10 - 19, lør: 10 - 14

KONTINENTALSENG
'NERO'
160 X 200CM

MEG EKSTRA
LAGERPLASS!

1099,-

Også tilgjengelig i
180 x 200 cm
- 1199 €

FORSKJØNN DITT
SOVEROM MED
FLOTTE LAKEN,
DYNETREKK OG
DYNER FRA
HACO MUEBLES!

/hacomuebles

WWW.HACOMUEBLES.ES

HACO DENIA
HACO IBIZA
HACO TORREMOLINOS

Partida Madrigueres Sud 12 03700 Denia, Tlf: 965 065 589
Calle Aragón 141, Esquina Avda. La Pau 07800 Ibiza, Tlf: 971 391 993
Calle Francia 7 29620 Carrihuela - Torremolinos, Tlf: 952 372 202 -

ÅPNINGSTIDER: Man. - fre: 10 - 18, lør: 10 - 14

ÅPNINGSTIDER: Man. - fre: 10 - 19, lør: 10 - 14

ÅPNINGSTIDER: Man. - fre: 10 - 18, lør: 10 - 14

Torreveja

En smak av Spania Klementin

Iløpet av drøye 40 år har klementinen rukket å bli selve symbolet på julefrukt i Norge. Hvert år setter hver av oss til livs mer enn fem kilo av denne velsmakende sitrusfrukten - det meste i

Oppfinneren av julefrukten over alle julefrukter, Pierre Clément, som var en prest fra Algerie, lyktes i 1902 å frembringe den perfekte krysning mellom mandarin og pomerans. Dette skjedde i Misserghin, ikke langt fra Oran vest i Algerie. Lite ante han vel den gang om at denne steinfrie kurositeten skulle bli uunnværlig julegodt for nordmenn i hus og hytte!

Klementinen er som poteten, den kan brukes til alt. Du kan presse den, bruke den til dessert, ha den i salater og kaker, lage saus av

den, pynte med den, bruke den som garnityr eller ganske enkelt spise den som den er. Den første av de små sitrusfruktene vi stiftet bekjentskap med i Norge, var mandarinene. Den er nesten ikke å få tak i lenger. Vi nordmenn er nemlig ikke så begeistret for steinene i mandarinene. Klementinen derimot, er steinfri, og ble første gang importert til Norge i 1963 i et antall av 30 kasser, hver på 10 kilo. 43 år senere importerer vi over 26.000 tonn i året! Det er mer enn svensker og dansker spiser til sammen.

Den finnes i mange varianter av

klementinen, men det er stort sett bare spesialister som klarer å se forskjell på disse, og alle sortene blir pakket og eksportert som klementiner. De første variantene man fant i Spania heter Marisol og Oroval. Hovedsorten i Marokko har navnet Fina, den var også den viktigste i Spania tidligere, hvor den er blitt erstattet av Clemenules, som gir frukt med bedre størrelse. Spanske Hernandina og marokkanske Nour har gjort det mulig å forlenge sesongen til langt ut i februar.

KOM MED MAURERNE: I liket med appelsiner, ris, nisperos og mye annet "typisk" for Valencia-regionen kom også klementinen hit i perioden da store deler av Spania var preget av maurerne, hvis forfedre kom fra Nord-Afrika. Stammene i Nord-Afrika hadde handelsforbindelser med "Østen", hvor citrus frukten kommer fra, noe Spania også nåt godt av.

PÅ SLANG?

I November er klementinene modne på Costa Blanca og det er gode muligheter for få med seg noen helt ferske fra trærne ute i "campo". Husk at den må klippes eller vris av stilken. Ikke bare dra, da skader du ofte treet.



Klinikken Dr. Kleij
Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg
Vi snakker norsk og engelsk.
Kun timebestilling: mandag til fredag
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

AIDA LUND LEGEKONTOR (0034) - 610041473
• Grundig undersøkelse ved første konsultasjon (90 min)
• Ozonterapi
• Allmennmedisin, basisk gynekologi, pediatri og kirurgi
• God erfaring med ungdomsproblematikk
• Pronokal og diaprokal doktor (effektive slankemetoder)
• Akutt legebesøk
Avenida del Albir 78, 03581 Albir, Alicante, Spania
info@doctoralund.com | www.doctoralund.com Åpningstider: Man-fre 09.30-16.30 Facebook: Aida Lund Legekantor

LEGESENTERET Norsktalende
Costa Blanca Klinikken
ÅRETS INFLUENZA VAKSINE HAR KOMMET!
• Allmennpraktikere / Podolog (fotspesialist)
• Urolog, blodprøver og vaksiner
Vi samarbeider med Hospital IMED Levante
Legehjelp utenom kontortid: (+34) 649 542 252
(+34) 966 86 88 86
(+34) 966 86 86 86
Man-Fre 9.00-14.00
Lørdag 9.30-13.30
Adr: Calle Joaquin Turina 4, Albir

Costa Blanca Nursing
• ALT innen hjemmesykepleie
• 24 timers vakttelefon
• trygghetsalarm på ditt språk
• tolketjenester
• utlån hjelpemidler
• sykehjem på dagen
• 20 års erfaring
www.costablancanursing.com tlf. 619 274 038

Frk. Storemyr

Frisør

Alfaz del Sol - Tlf: 96 588 86 88
www.frkstoremyr.com

Vi ønsker alle sammen en
riktig God Jul og et Godt Nytt år



Alfaz del Sol Beauty Clinic

v/Rebecca

Tlf: 633 065 870

Kom veldig gjerne innom for
enkle og lekre stylistråd
til julebordet!

sol y luna

Restaurante Café - Bar

Norske Spesialiteter og god Spansk Mat

Plaza del Sol 2 - Urbanización Alfaz del Sol
Alfaz del Pi

+ 34 965 88 96 49

[f https://www.facebook.com/restaurantsolyluna](https://www.facebook.com/restaurantsolyluna)

info@restaurantesolyluna.com

*Vi serverer julemiddag.
Du er hjertelig velkommen*

**Ribbe
Pinnekjøtt
Lutefisk**

**God Jul
og
Godt Nuttår 2016**



Alfaz del Pi

Jakten på... Juleribba?

Jul er tid for tradisjoner og kanskje også litt ekstra «hjemlengsel». Så i desember begynner jakta, på jule tallerken, ribbe, lutefisk og det gode selskap. Lukta av ribbe og lutefisk har ført oss til tre restauranter i Alfaz-området.

AV RUNA STOLTENBERG DAHL

Sol y Luna på Alfaz del Sol fikk nye eiere i sommer. Familien Andreu har ikke en eneste dråpe norsk blod i årene, men deres norske fiskekaker har allerede rukket å bli populære. Etter fem måneders drift er de klare for sin første sesong med norsk julemat, med nervene på plass.

- Vi har testet ut alle rettene i tur

og orden på vår søndagsmiddag. Kundene er kresne så vi har gode konsulenter. Nå går vi gode for både ribbe, pinnekjøtt og lutefisk og har allerede reserverasjoner, forteller Ana Andreu og legger til at de har høstet mye ros for riskremen.

Siden julematen krever mye tid og kjærlighet må man bestille en til to dager i forveien. Større

grupper tar de selvfølgelig også imot og kan skreddersy meny fra 15 euro og oppover.

- En norsk institusjon har allerede bestilt for 50-60 personer. Vi serverer også gløgg og på juleaften blir det norske julekaker.

Siden vi er spanske, serverer vi også gjerne den tradisjonelle Cocido, eller Puchero con Pelo-

tas. Den kan bestilles på lik linje med norsk julemat, sier hun.

Juleaften serveres middagen som seg hør og bør klokken 17 og både gløgg og norske julekaker er på plass. Man kan velge mellom alle tre rettene og må bestille en ukes tid i forveien.

Som en del av opplæringen i norsk kokekunst kommer en pensjonert baker og konditor for å lære dem hemmeligheten med vellykket bløtkake og grovbrød, som serveres på den vanlige menyen.

PALMESUS OG PINNEKJØTT

Palmen Bar og Bistro har lang tradisjon på å servere norsk julemat. Det var fast kost i den forrige Palmen ved strandpromenaden og har fulgt med til Calle Ruperto Chapi.

STEINOVN: Både ribbe og lutefisk blir spesielt god når den lages i steinovn, lokker Bjørn Xavier Thanderz i Estrella Polar. Han har i en årrekke bodd i Norge i en årrekke og fått inn norske juletradisjoner. Oppskriftene har han siden utviklet på eget vis.



- Ribbe og pinnekjøtt med fullt tilbehør serveres hver søndag fra begynnelsen av november. Kundene kan velge mellom de to eller bestille en kombinasjon. Det lønner seg å bestille bord. Vi lager en stor porsjon og serverer rett og slett til vi går tom. Det er jo vanskelig å lage mer pinnekjøtt utpå kvelden, sier eier Karen Medlycott og rapporterer at tilbudet er populært. På tross av at hun er engelsk har hun solid erfaring med å lage norsk julemat. Hun har også bodd ett par år i Norge, der hun finpusset kunnskapen.

Julaften på Palmen er i stor stas hvert år. I følge eieren er det alltid fullbooket. Da stiller hun opp buffé med alle julens lekkerier. Det blir både forret, hovedrett og dessert.



RESTAURANTE PIZZERIA TAPERIA

CASA JAN

Telefon 680 199 388
Facebook Casa Jan
Epost janrobertsetsaa@gmail.com

Avenida Estocolmo 15 Rincon de loix Benidorm

Book gjerne julebordet/
private selskap hos Casa Jan.





Lutefisk

Serveres nå.
Vi har egne menyer til bedrifter og grupper som arrangerer julebord.

RESTAURANTE

Le Monde

est a vous!

Tel: (+34) 600 001 117

C/J.S. Bach, 17 | 03581 | El Albir, Le Monde

Åpent fra 19:00 - 23:00 h. Søndag Stengt



BESTE GRILLSPYD I ALBIR!

Tlf: 966 864 946

www.carpediemaalbir.com

12.30-23.00 Avda. Oscar Esplá 4, El Albir





PALMESUS OG SOL: Karen Medlycott og kokken Ignacio Maio serverer julemat til glede for norske ganer på Palmen bar og Bistro.

NORSK LUTEFISK I STEINOVN

Bjørn Xavier Thanderz i Estrella Polar er veteran både innen restaurantdrift og norsk julemat.

- Vi har hatt restauranten i 15 år og har holdt på med julemat omtrent like lenge. Jeg tror vi var en av de første som hadde det på menyen. Nå er det jo overalt, så vi gjør ikke så mye ut av det, forteller han. Med norsk kone og særdeles internasjonal bakgrunn har han godt grunnlag for å lage sin egen variant av julematen. Det spesielle på Estrella Polar er at all maten tilberedes i steinovn. Så også julematen.

- Ribbe har vi alltid laget i steinovn, svoren blir jo skikkelig sprø. I begynnelsen turde vi ikke ta lutefisken i steinovnen. Men da vi prøvde så vi at den ble mye bedre, sier han og legger til at lutefisken er importert fra Norge. Ribbe og hjortesteken, som også er en del av julemenyen, er spanske. Alt serveres med godt og hjemmelaget tilbehør, dog uten pølse og medisterkake til ribba.

- Vi legger heller på en ekstra bit ribbe, forteller den blide eieren som også holder åpnet i romjulen, men julemat på menyen.

SOL Y LUNA HAR BLITT FAMILIEBEDRIFT: Mor, Asun Andreu, (bak) og datteren Ana Rodriguez Andreu har hatt en bratt læringsskurve i norsk matlaging. Nå er de trygge på julemenyen.

UNDER: Reidar Vea er pensjonert konditor og baker. Her lærer han Asun Andreu (i midten) og datteren Ana Rodriguez Andreu hvordan man lager norsk bløtkake.



FØRSTE I ALBIR: Bjørn Xavier Thanderz har drevet "nordstjernen", Estrella Polar, i femten år og var en av de aller første med norsk julemat på menyen. Etter mange år på kjøkkenet hevder Xavier han har forbedret den norske julemenyen ved å tilberede den i steinovn.

Siam Beach Altea
Ekte Thai Restaurant - Thai eid og drevet

965 844 048
www.siambeachaltea.es

PAT THAI
THAI FISKE KAKER
TOM YANG SUPPE
GREEN CURRY
MASSAMAN CURRY
PANANG CURRY
THAI GRILLET BIFF
MANGO & STICKY RICE

Dagtid har vi Thai-Tapas

Åpningstider
13-17:00 & 19-23:00
Stengt hele Torsdag og Onsdag mellom 13-17:00

Du finner oss på promenaden i Altea.



Hold ditt private selskap hos oss
Og ja, vi snakker norsk! 🇳🇴



LAUREL & HARDY'S

BAR & RESTAURANT

Velkommen innom oss i Quesada!

Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende meny som endres stadig. Gjør søndagen til en spesiell dag og kom og spis med oss! Nyt vår deilige, tradisjonelle søndags-lunsj eller velg fra noen av Laurel & Hardys andre favoritter.

Hver lørdagskveld
har vi underholdning med levende musikk. Meget gode sangere.
Husk å reservere bord!

Bordreservasjoner: 965 077 444 | info@laurelandhardys.com

Åpent: Tir-Lør 18.00-22.00. Søndag: 13.00-22.00, mandager stengt Calle Los Arcos 21, 03170 Ciudad Quesada.
www.laurelandhardys.com



Laurel & Hardy's, Quesada

ESTRELLA POLAR



RESTAURANTE & PIZZERIA ALBIR

Restaurant & pizzeria

med norske spesialiteter

Julemeny

HJORT MED VILTSAUS OG TILBEHØR
STEINOVNSBAKT LUTE FISK
JULETALERKEN MED SVINERIBBE
AKEVITT



Åpent fra 13.00 til sent
Tlf 966 866 736
Mob 634 374 588
Besøk oss midt i Albirs hovedgate
Avda Albir 79

Alfaz del Pi

Norsk julemat på "superm"

I 28 år har Supermercado Costa Blanca i Alfaz del Pi levert hjemlige smaker til utvandrede norske ganer. Nå er lutefisk, pinnekjøtt og alle mulige julesmaker klare.

AV RUNA STOLTENBERG DAHL

Selv har jeg prøvd det meste av det på lokale restauranter og hos norske venner. Jeg liker ribbe best. Der er jeg nok enig med de fleste nordmenn, for det er det vi selger mest av, røper butikksjef Julian Gracia Sanches.

FAVORITTER

Ribba på supermarkedet er forøvrig spansk. Erfaring har nemlig vist at de norske kundene liker den bedre enn den importerte, norske varianten. All den øvrige julematen er importert fra Skandinavia.

Så og si alle ingredienser til full julemiddag kan skaffes fra hyllene. Det være seg ribbe med pølse og surkål, pinnekjøtt med stappe eller lutefisk med tilbehør. Til og med kålrabi og mandelpotetene er importert fra Norge. Kiloprisen er litt stiv, men hva gjør

vel det når det er jul. Vi kjøper i hvert fall norsk julemat som aldri før, uansett om vi befinner oss flere tusen mil fra norske skoger og fjell.

- Vi selger rundt 400 kilo lutefisk og 200 kilo pinnekjøtt på en

julesesong. I tillegg går det med cirka 100 kilo sylte og en masse annet.

Ribba går det jo mest av, men det her jeg ikke oversikt over på samme måte som de importerte varene, avslutter butikksjef Julian og viser oss litt av utvalget.

JULEPØLSE & SVENSKSE MANDELPOTETER:

Denne er laget med fløte og veldig god, butikksjef Julian Gracia Sanches har prøvd det meste av norsk julemat. Mandelpotetene er fra søta bror, men sylte og pinnekjøtt er ekte norske, forteller Julian Gracia Sanches.



SEKSJON FOR HJERTEREHABILITERING

IMED Levante Sykehus

HJERTEREHABILITERING

KOM I FORM ETTER HJERTEINFARKT

Programmet går over 8 uker. Pasienten starter fysisk trening i rehabiliteringsrom og får hjerte-sunne vaner tilpasset til deres fysiske tilstand og patologi. Disse nye vaner vil hjelpe man til å føle seg bedre i hverdagen og til å hindre fremtidige hjertehendelser.

- + Reduser risikoen for hjerteinfarkt
- + Forbedre din livskvalitet
- + Lær å utvikle hjerte-sunne vaner

Bestill legetime på
IMED Levante Sykehus: 966 81 11 11

IMED Levante Sykehus
Tel. 966 87 87 87
C/ Ramón y Cajal, 7.
03503 BENIDORM
levante@imedhospitales.com
www.imedlevante.com
facebook.com/imedelche

IMED Teulada Poliklinikk
Tel. 965 74 15 31
Ctra. Teulada-Moraira, n.º.
03725 Teulada
teulada@imedhospitales.com
www.imedteulada.com

IMED Elche Sykehus
Tel. 966 91 51 51
C/ Max Planck, 3.
Elche Parque Empresarial
03203 Torrellano - ELCHE
elche@imedhospitales.com
www.imedelche.com
facebook.com/imedelche

IMED Torre Vieja Poliklinikk
Tel. 966 81 74 05
Centro Comercial Ozona
Avda. Rosa Mazón Valero, s/n
03184 TORREVIEJA
torrevieja@imedhospitales.com
www.imedtorrevieja.com



Desember meny, kun 17,95€

Forrett
Fransk løk suppe med cognac og gammel Amsterdam
Carpaccio lagt av tunfisk
"Game pasty" (Pirog med skogskjøtt)
Gravert laks "Carpaccio lagt av laks"
Skinke på beinet salat med sennep saus Scampi
Salat med Roquefort ost, valnøtter og pære
Tallerk med spanske pølser og skinke

Hovedrett
Lutefisk – Posjert torsk med smør saus
Norsk Ribbe – med surkål, potet og jule pølser
Rolle av sjøtunge fylt med scampi og safran saus
Hjort biff med en mild rød peppersaus – 4,50€ i tillegg
Tartar biff med salat
Kalkun roulade fylt med kastanjer og rips saus.
El Castillo biff med rød vinsaus og sjalottløk – 2,50€ i tillegg
Sjøtunge bakt i smør

Dessert
Crema Catalana med is og krem
Hjemmelaget ostkake
Ost fat
Posjert pære med sjokolade saus og vanilje is
Is med varme kirsebær og krem
Hjemmelaget eplekake med is og krem
Riskrem (Risgrøt med krem, servert med en rød rips saus)
El Castillo kaffe

Bar Restaurante
El Castillo
Carrer El Castell 4
03580 Alfaz del Pi
965 888 205



GARNBUTIKKEN I ALBIR!

- Strikkegarn
- Heklegarn
- Broderigarn
- Strikkepinner

KJØP GARN PÅ NETT: WWW.CASALIS.ES

Åpningstider: Mandagar: stängt
Tir, ons, fre, lør 10-14.00,
Torsdag 10-14.00 & 16-18.00



Casa Lis

Adr.: Calle Joaquin Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken
Tlf: 966 864 522 • www.casalis.es • E-mail: lis@casalis.es

LÆRVARER - FABRIKKPRISER

Corbalán SIDEN 1975

- Det siste i skinnmote
- Vi skreddersyr etter mål
- Sko med spesialbredde i str. 34-47 for damer og herrer
- Vesker, jakker, belter, hatter, skjerf, portefolio mapper
- Outlet

Made in Spain

Ny vinter kolleksjon!

www.corbalanpiel.com

Åpent: Mandag-Fredag 10-13.30 og 17-21.00 Lørdag 10-13.00
Adresse: C/La Mar 161, Altea. Tel: 965 841 308

HOSPITAL VETERINARIO MARINA BAIXA

hmb Veterinærklinikk i Alfaz del Pi

Akutthjelp 24 timer • Computertomografi
Indremedisin • kirurgi • hjemmebesøk
Ortopedisk kirurgi • Nevrokirurgi • Fysioterapi
Klipping • Alt i hundeleie

ØYEBLIKKELIG HJELP: 966 860 669

Hjelp til innførsel av kjæledyr fra skandinaviske land. Vi ordner papirene!

Centro Comercial Arabi Man - fre: 09.00 - 21.00. Lør: 10.00 - 14.00
Passeig de la Mitja Lleuga 17-18, Alfaz del Pi www.veterinariamarinabaixa.com



Alicante

IKEA vil ikke forhandle i Alicante



BARCELONA: IKEA har flere varehus i Barcelona, i tillegg finnes det blant annet IKEA i Valencia og Murcia.

IKEA ønsker ikke å forhandle om alternative tomter for sitt planlagte kjøpesenter i Alicante. Den svenske møbelkjeden viser til en avtale som ble godkjent i 2009 og mener området Rabasa like utenfor byen er det eneste aktuelle stedet.

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Enten bygges det i Rabasa, eller så bygges det ikke i det hele tatt, sier selskapsledelsen i Spania. Alicante kommune beklager på sin side den steile holdningen. Ansvarlig for byplanlegging sier i en uttalelse at kommuneledelsen ønsker butikkjeden velkommen, men ikke for enhver pris. Allerede i 2002 annonserte IKEA at de ønsket å bygge et varehus i Alicante.

Butikken skulle bli den svenske møbelkjedens første på Costa Blanca. Etter 13 år med politisk rot og lokal korrupsjon, har IKEA sett seg lei på prosessen og stilt et ultimatum til regionale og kommunale politikere. Rabasa eller ingenting. Selskapet legger vekt på at det aktuelle området som ligger utenfor sentrum av Alicante har de karakteristikkene de trenger. Det er stort nok, det er synlig nok og det ligger i umiddelbar nærhet til motorveien.

Selskapet påpeker at det handler om en investering på 250 millioner euro, noe som direkte og indirekte innebærer rundt 4.000 nye arbeidsplasser. Noe av uenigheten som nå står i veien for prosjektet gjelder hva som faktisk skal bygges. IKEA ønsker et større prosjekt der det i tillegg til møbelkjedens butikk også skal bygges et stort kjøpesenter på samme sted. Den nye kommuneledelsen i Alicante (PSOE, Guanyar y Compromís) vil på sin side kun ha IKEA og ikke kjøpesenteret. Kommuneledelsen vil at svenskene skal



"KJØPTE" ORDFØREREN OG PP: Byggingen av IKEA i Alicante har blitt komplisert etter at utbyggeren av området har blitt sentral i korrupsjonsanklagene mot Partido Popular i Alicante. Ortiz skal ha "kjøpt" den tidligere PP ordføreren og fått tilgang til byens nye reguleringsplanen før den ble vedtatt og publisert. At ordføreren lenge nektet å trekke seg har lenge bremsset en rekke store utbyggingsprosjekter i Alicante.

noye seg med et vanlig varehus og skrinlegge resten av planene.

Gjør de det vil man lettere kunne finne en ny tomt som raskt kan godkjennes slik at utbyggingen kan komme i gang. Med seg på laget har kommunen handelsstanden i Alicante som mener et makrosenter ved siden av IKEA vil bety kroken på døren for lokale forretninger. Den svenske møbelkjeden mener på sin side at senteret ikke vil skade lokale interesser men være «komplementær» til lokal forretningsvirksomhet.

Saken kompliseres av de mange korrupsjonsanklagene som er rettet mot utbyggeren i prosjektet, entreprenøren og forretningsmannen Enrique Ortiz. IKEA gjorde sin avtale med Ortiz i 2009. Deler av beslutninge-

ne fra den tiden, både på privat og offentlig side, har vært under etterforskning og inngår i dag i rettssaken.

At IKEA-prosjektet på et tidspunkt var innlemmet i en enda større plan med 13.000 boliger har ikke gjort prosessen enklere, den såkalte Rabasa-planen (etter området Rabasa der utbyggingen er planlagt). Planen er senere kjent ugyldig av spanske domstoler.

I tillegg til korrupsjonsanklagene mot Ortiz, er Partido Populars tidligere ordfører i Alicante og venn av entreprenøren, Sonia Castedo, tiltalt i saken. Prosjektet er heller ikke populært hos miljøvernere som mener verneverdig natur står på spill og at et makrosenter vil gjøre ubotelig skade på området.

AUTOCHECK TALLER

CITROEN C3 CAB PLURIEL HDI 2009 60.000 km 8.490 €



AUTOCHECK

VERKSTEDET DU KAN STOLE PÅ

CALLE ALONA Nº 21 | ALICANTE
TLF: 966 305 957

Til Leie Altea
Flott tre roms leilighet fullt møblert utleies på langtidsleie 1-3 år i Altea. Solrik terrasse, felles uteområde med hage og basseng, parkering. Leie 900€ per mnd pluss gass, vann og strøm. €900 Tlf 618574507 Costa Blanca Nord

Til Leie Albir
Flott to roms leilighet fullt møblert utleies på langtidsleie 1-3 år i Albir. Solrik terrasse, felles uteområde med hage og basseng, parkering. Leie 700€ per mnd pluss gass, vann og strøm. €700 Tlf 618574507 Costa Blanca Nord

Leilighet ledig i Alfaz
I Alfaz del Sol har vi ei 58m2 leilighet ledig for kort- og langtidsutleie. Fint og rolig anlegg. Eitt soverom, bad, stove, kjøken, vaskerom og veranda. Norsk TV. Mob.nr. 630101668 Tlf 630101668 Costa Blanca Nord

Rekkehus til leie i Albir
Meget pent oppusset rekkehus sentralt i Albir til leie for rolig eldre ektepar/pensjonister. Stor solrik terrasse bakkeplan og usjeneret takterrasse med utsikt. 3 soverom 2 bad. For utleie november-mars €850 Tlf 91123355 Costa Blanca Nord

Rekkehus i La Siesta
Rekkehus leilighet til leie i La Siesta 2 soverom kort og langtid leiligheten har god standard nytt bad og ny stue med norsk tv grill på stor skjermet terrasse og 350 euro + strøm og vann €350 Tlf 51212565 Costa Blanca Syd

Leilighet i torrevieja for leie 2 soverom
Langtid og kortids leie 350 euro i måneden + strøm og vann €350 Tlf 51212565 Costa Blanca Syd

Leilighet i Torrevieja
Leilighet i Torrevieja til leie kortid og langtid. Leiligheten har 2 soverom, aircon *2 oppvaskmaskin, TV. Og den ligger 10 min spasertur fra promenaden/stranden. 300 euro + strøm og vann €300 Tlf 51212565 Costa Blanca Syd

Rekkehus i La Siesta
Rekkehus i La Siesta til leie kortid og

LM Assessoria

Lola Mengual (Lisens no. 2114)
Din rådgiver & problemløser i juridiske og formelle tema

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.



• Firmaetablering (Aksjeselskaper, enkeltmannsforetak (autonomo))
• Arbeidskontrakt, oppsigelse, trygderettigheter
• Skatter / avgift / selvangivelse / IVA etc
• Regnskap for aksjeselskaper / autonomos
• Åpninglisens (Licencia de apertura)
• NIE / Residencia / arbeidstillatelse for EØS-borgere og ikke EU/EØS borgere

Kom innom i Alfaz del Pi for en uforpliktende prat.
Tlf. 619 290 085 Ring i dag for avtale!
Avda. Pais Valencia, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

"Jeg kan løse det meste av papirarbeide næringsdrivende og arbeidstakere kan måtte utføre i Spania. Alt utføres profesjonelt. Du sparer tid, penger og unngår potensielle problemer i fremtiden."

langtid ny oppusset stor stue norsk tv oppvaskmaskin stort kjøleskap og ny uteplass med grill 350 euro i måneden + strøm og vann €350 Tlf 51212565 Costa Blanca Syd

Til leie
Ønsker å langtidsleie i Altea-området. Gjerner fra 1. mars 2016. Kunne tenke oss 3 sov og 2 bad. Ikke røkere, handyman/maler av yrke. €500 Tlf +90279988 Costa Blanca Nord

3 sov leilighet i Albir
3-soveroms leilighet med veldig bra standard leies ut i Albir. Ledig november 2016 og fra februar 16 opp til sommer 16. Basseng, sørvendt terrasse, garasje og fine felles arealer. Pris: 1200€/mnd. €1 200 Tlf 965087508 Costa Blanca Nord

villa i Albir åsen
4-soveroms villa med 2 bad og privat basseng leies ut langsiktig fra 1 desember 2015 i Albir åsen. ca 900m fra stranden. Pris: 1150€/mnd €1 150 Tlf 965087508 Costa Blanca Nord

villa til leie i Albir
4-soveroms villa med privat basseng og hage leies ut i Albir. Boligen ligger nær til norske skole i Albir og er i bra stand. Pris: 1000€/mnd kun langtidsleie. €1 000 Tlf 965087508 Costa Blanca Nord

En uke i ro og fred?
Hageleilighet, separat fra hovedhus, og kun 3 meter fra 12x6 meters basseng. Det er et romslig soverom, bad og åpen stue/ kjøkkenløsning. Nydelige omgivelser. 5-10 minutter til Lo Romero Golf. €300 Tlf 660859765 Costa Blanca Syd

rekkehus med privat hage
2-soveroms rekkehus leies ut i Albir åsen. Det er en liten privat hage, takterrasse, oppvarming, peis, fine moderne møbler, osv Pris: 600€/mnd Ledig fra 20/10 for langtidsleie. €600 Tlf 965087508 Costa Blanca Nord

La Sella, Denia

Hus med 6 sengeplasser til leie i La Sella, Denia. Langtidsleie i vinter. Fantastisk utsikt, egen pool. Tlf 99530910 Costa Blanca Nord

Langtidsleie i Alfaz
Leilighet i sentrum av Alfaz del Pi ledig for langtidsleie fra nov.2015. 3 soverom, bad, kjøkken, stue og balkong. 2 etg. Ikke heis. Kun privat utleie. 450€ pr. mnd. + 1 mnd. dep. Tlf 640250823 Costa Blanca Nord

Villa til leie
Jeg leier en villa i Playa Flamenca 3 soverom duplex, bare 5 min gange til La Zenia Boulevard € 650 per måned. €650 Tlf 698320940 Costa Blanca Syd

Lägenhet i Altea
Hemtrevlig modern fin utsikt, nära kyrkorget. 2 sovrum, stort vardagsrum, balkong. Ledig fr dec. Långtidssthyra 500€. Även möjligt kort tid. bipan@vandraspanien.com €500 Tlf 965840541 Costa Blanca Nord

Leilighet i aguas nuevas i torrevieja
rimelig tilleie på langtidsutleie. Boligen har 2 soverom, 1 bad, 15 m2 terrasse med havutsikt; steinkast fra senter og gangavstand til la mata stranden. Leies ut for 350 euro pr mnd inklusive norsk tv. Ring i dag for visning, 0034 617 697 060/ COSTA BLANCA SYD

MAKE YOUR HOME IN POLOP
Two-bed, two-bath house, private garden, communal pool in urbanisation. Off road parking, beautiful views, newly decorated. Part- or unfurnished. Would suit couple. Telephone 659185360. Lovely owner! €500 Tlf 659185360 Costa Blanca Syd

Hus til leie i L'Alfàs
210 m2 med 65m2 patio på bakside. Terrasse på taket 60m2. 4 rom, bad, spisestua og kjøkken. På patio soverom og liten kjøkken og Små bad . 650 euro per måned. Skype ID Domènec Fuster i Such. Tlf 97920123 Costa Blanca Nord

Lokale på 45m2 leies ut i hovedgaten i Alfaz del Pi. Lokale har blitt oppusset,

FYSIAKOS

Tren gratis hos oss



FYSIOTERAPI
Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse
Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga

VELVÆRE
Uketilbud på velværebekledning
Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyr - manikyr - gelenebler - negledesign - voksing - ansiktsbehandlinger - algeinnpakning - peeling - refleksologi - napping og farging av bryn - farging av vipper



Miriam Kristiansen

AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

OMSORGSTJENESTER
Trygghet Helse Glede Omsorg Trivsel
Hjemmesykepleie og hjemmehjelp • Utleie av hjelpemidler til hjemmet
Daglig oppfølging og tilsyn av autoriserte sykepleiere og hjelpepleiere
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege - Tolketjenester etc.

Nært samarbeid med norske talende leger
MEDLEMSTJENESTER



Bente Lise S. Rasmussen

FYSIAKOS
OMSORGSTJENESTER
Bente Lise S. Rasmussen
Tlf: 966 86 56 86/600 01 54 70
bentelises@hotmail.com

FYSIAKOSREISER AS
Du reiser trygt, vi er medlem av
REISEGARANTIFONDET
Bestill dine reiser gjennom oss
Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for deg, samt for lag og organisasjoner

Bestill dine reiser gjennom oss, vi vektlegger trygghet, trivsel og gode opplevelser!
Kontakt Anne Elisabeth Nessel
Tlf: 0034 628 870 070
email: fysiakosreiser@gmail.com



Anne-Elisabeth Nessel

TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGSG OG OMSORGSTJENESTER
- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER
Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir
www.fysiakos.com - post@fysiakos.com
Tlf: +34 966 865 686

Foto Imprenta
Copisteria · Fotografia Digital · Imprenta Offset · Rótulos y Carteles Luminosos

TIDLIGERE "FOTO YOEL" MED NY LEDELSE TILBYR:

- Fotokopier i farge og sort/hvitt
- Bokbinding i plast og i andre format
- Alle typer fargepatroner og toner til printere
- Opplyste reklameskilt - Logoer og dekor for biler
- Utfreste bokstaver - Digital print
- Skilt for interiør og eksteriør - Visittkort
- Brosjyrer, blader og kataloger - Stemple

Avda. del Albir, 34 03581. Albir. L'Alfaz del Pi. Alicante. Tlf: 965 084 542

Logoeer, utfreste bokstaver og mye mer
Reklameskilt
Digital fotografering i alle størrelser og format, ID, pass og alle typer dokumenter.
Kontorrekvisita, skrivesaker og skolemateriell
Roll-up
Kodak Express Digital Solutions

Torrevieja , La Rosaleta €160.000

Mest sannsynlig det mest oppussede rekkehuset i La Rosaleta. Helt felfritt hus som er blitt pusset opp til " IDEAL HOME" har interiørdesign standard . 3 doble soverom og 2 bad . Første etasje har 2 doble soverom, separat bad , et eget fullt utstyrt kjøkken og stue / spisestue med 2 vinterhager , foran og bak. Det er gateparkering , parabol, foran og hage med frukttrær og en ypperlig jacuzzi . Huset har nye filser over 2 etasjer og hager . hoved soverommet har eget bad og egen vinterhage og soltak . Et plettfritt hus i et av de beste områdene , midt imot en park , alle fasiliteter og Los Locos stranden.



Sponsor av
Liverpool FC Supporters Club
på Costa Blanca



a/c, osv Kun 550€/mnd. €550
Tif 965087508
Costa Blanca Nord

villa nær norske skole

4-soveroms villa i Albir åsen leies ut. Oppvarming, a/c, romslige rom, panoramisk utsikt, osv. Privat basseng og hage på 1000m2. Gåavstand til norske skole. Langtidsleie for trygge betalere. Pris: 1000€/mnd €1 000
Tif 965087508 Costa Blanca Nord

2 sov leilighet i Albir

Leies ut 2-soveroms leilighet i Albir. Leiligheten er på 4etasjer og den ligger nær til parkeringsplass ved fyret. Felles basseng og parkeringsplass. Havutsikt. 500€/mnd. Langtidsleie fra 20/09. €500
Tif 965087508 Costa Blanca Nord

utkikk etter boliger til

Vi er på utkikk etter boliger til leie vi har kunder på venteliste for bolig i Albir, Alfaz del Pi, La Nucia og Altea, kom ved vårt kontor på Avenida Albir 80, eller ring / skriv oss Tif 634374404

Ny leilighet i Albir åsen

2 soverom, 1 bad, w-fi, nye møbler og hvitevarer. Privat hage på 200m2 og felles basseng. Garasje. 15 min å gå til Albir sentrum. 650€/mnd inkludert Internet. Kun langtidsleie. €650
Tif 965087508 Costa Blanca Nord

Garasje plass til leige.

Garasje plass i Alfaz del Pi til leige. 40€ pr. mnd. Tif. 630101668 C40
Tif 630101668 Costa Blanca Nord

Lokale i Albir

Lokale på 198m2 leies ut fra 1 januar 2016 i Albir. Veldig bra standard, a/c, bad, alarm, flere internet linjer, møbler, osv Albir sentrum. €1 700 Tif

FLERA SKRIVBORD SÅLJES.

IKEA Galant vit. Høy och sänkbara. 2xhörn 160x120, 3xhörn 160x120. 100 €. Står i Albir.
Tif: 627 816 569 (Ettermiddag)



965087508 Costa Blanca Nord

Utletie 2-sov i Albir

Leies ut en 2-soveroms leilighet i Albir. Under 5 min til stranda, flott strandart. A/c, 2 bad, fine møbler, vaskerom, stor sørvendt terrasse, felles basseng og garasje. Langtidsleie. €700
Tif 965087508 Costa Blanca Nord

Langtidsleie i sentrum av Alfaz del Pi. Romslig, nyoppusset leilighet med 3 soverom. Møblert, nytt kjøkken og bad, nye hvitevarer. 3 etg uten heis. 480 euro pr måned. Ledig fra ca. 15 september. 645295652

BOLIG FOR SALG

Rekkehus i Torrevieja

Rekkehus i Torrevieja til salg, Playa de la Mata. Hjørne rekkehus. Terrasse på bakkenivå. 3 soverom og to bad. Møblert. 500 meter fra stranden. Basseng, restauranter, butikker i nærheten. €78 470 Tif 618320498
Costa Blanca Syd

Herregård en nasjonalpark

En unik herregård (www.cortijo-el-coto.es) ligger i en nasjonalpark i Andalusia, mindre enn to timer fra Alicante flyplass). Ideell for en B & B eller privat hus, som ligger på 60.000m2 €350 000 Tif 660167199
Annet sted...

villa 169.990,-€ 4 sovero

Villa meg egen Pool til salg pris for 199.000,- nå er 169.000,- Nær fra den Norske skole i Quesada 1.7 km Flott utsikt med stor soverom og 2 bad stue ,kjokken med egen Pool og har gjeste Leilighet . €169 990
Tif 96013875 Costa Blanca Syd

Rekkehus Albir Norske Skole

Rekkehus til salg i Albir ved den norske skolen Costa Blanca. Panoramt utsikt fra stue og terrasser. Reformert 2012-2014, med høy standard. 126m2 boareal på 3 etasjer. 257m2 tomt. €290 000
Tif 620234673 Costa Blanca Nord

Spar 20.000€ Hus m.3 sov

Townhouse m 3sov, 2bad, stue, kj og vaskerom. 2 terrasser, felles pool, fullt møblert. €110 000 Tif 67410098
Costa Blanca Nord

leilighet med havutsikt

leilighet i La Nucia med 3 soverom, 2 bad, 140m2, og fantastisk utsikt til havet og fjellene .. Ligger i et rolig Urbanizacion med alt, i nærmiljøet €149

000 Tif 634374404

Albaida tomt m/ hus og elv

Rustik hus, inngjerdet, med innlagt vann og 4 mål tomt. Tomt med appelsiner, oliven etc. og, vill asparges. Elv nedenfor. Nydelig sted med store muligheter. €70 000
Tif 679468799 Costa Blanca Nord

Leilighet i Albir sentrum

Selges oppusset og sydvendt leilighet på bakkeplanen i Albir sentrum. 95m2 bolig +120m2 terrasse: 3-soverom, 2 bad, sydvendt terrasse, privat hage, garasje og bod. Felles basseng. Kun 295.000€! €295 000
Tif 965087508
Costa Blanca Nord

FINCA TIL SALGS

Finca mellom Los Montesinos og Algorfa med utsikt over saltsjøer og Middelhavet. Hus og gjestehus, basseng, garasje mm. Mer info på norsk mob. +47-97171512. Nydelig eiendom på ca 1,8 m2. €350 000
Tif +97171512 Costa Blanca Syd

villa salg Rojales

Stor villa med egen basseng nær i den Norske skole i Rojales Har 3 soverom med egen gjeste leilighet ringe for visning Tif :0047 96013875 Byggår 2005 143 kvm Tomt 380kvm €199 000 Tif 96013875
Costa Blanca Syd

BYTTELÅNE LEIL I LAGOS

Jeg bor i en ny leil med stor terrasse og to sov i Lagos, Algarve, 50 mil fra Malaga Kunne tenke meg å byttelåne leilighet for noen uker/måneder på spanskekysten. Tif 922007269
Annet sted...

Leilighet til salg midt i sentrum av Alfaz del Pi. NEDSATT PRIS! 85000 euro. Romslig, nyoppusset leilighet (93 m2) med 3 soverom. Møblert, nytt kjøkken og bad, nye hvitevarer. 3 etg uten heis. 645295652

ALBIR: BOLIG TIL SALGS

1.etg: 80 kvm, 2 sov, dusjbad, kjøkken, spisestue, stue, hage 40 kvm med grill, 2.etg: 60 kvm, 2 sov, bad, kjøkken, stue, 2 terrasser nord/syd. 2 selvst. leiligheter. Felles basseng. Klart for utlei. €190 000 Tif 609679808
Costa Blanca Nord

DIVERSE & LØSØRE

Trampoline selges 90 euro diameter 3.6 m nett 1.8 m Ny 2014



CASAVERDE
omsorgsboliger



LEGG DIN VELVÆRE I HENDENE TIL

CASAVERDE

- Omsorgsboliger
- Dagsenter
- Avlastning
- Ferie
- Medisinsk Assistanse hele døgnet
- Hjemmehjelp
- Rehabilitering
- Oversettelses hjelp
- Serverting av mat i boligene
- Club Casaverde 50+

CASAVERDE PILAR

Avda. Costablanca, 167 Torre de la Horadada

☎ 966 76 98 46

✉ info@grupocasaverde.com

www.grupocasaverde.com

Sett inn din rubrikkannonse her **gratis** på:
www.spaniaposten.no/rubrikk
Du kan også sende direkte på epost: rubrikk@spaniaposten.no



Rubrikk-annonser kan også leveres på vårt kontor i Albir.
25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.
Calle Ruperto Chapi 12
Edif. Aventino, Local 7
ES-03581 Albir, Alfaz del Pi
Åpent Man-Fre 09.00 - 17.00



Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tel. + 34 966 701 233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



Ciudad Quedada €90
Tlf 693010844 Costa Blanca Syd

Yorkshire Terrier valper

Vi har 6 fantastiske valper. dvs. 4 jenter og 2 gutter. mine hunder har vært veterinær kontrollert, veldig sunt og jeg har alle sine papirer. de har stamtavle også. m €3 500 Tlf 48564587
Costa Blanca Syd

NIKON D3200 DIGITALKAMERA

Nikon systemkamera med 24,2 megapixel og Full HD-video-inspelning. IN-GÅR: Nikon objektiv 18-55, TAMRON objektiv 70-300 + macro 64 GB minneskort Kameraväska Handbok på CD Nyskick (present) €450
Tlf 627154722 Costa Blanca Syd

Gjesteseng, 190x135

Selger gjesteseng 190x135 madrass/overmadrass Jysk. €100
Tlf 685034619 Costa Blanca Syd

Ekomes stressless

2 Ekomes Stressless lenestoler i skinn tilsalg. En brun med pall 350 € og en burgunder uten pall 300 €. Kan sees og besittes i Bello Horizonte, La Nucia. Ikke siltasje. Tlf: 0047 986 38 38 1.
€300 Tlf 98638381
Costa Blanca Nord

7 frisk Yorkshire Terrier

det er 3 gutter og 4 jenter. de har blitt vaksinert, ormekur og har stambok.

hvis du er interessert, send oss din epost for mer informasjon og bilder. €4
300 Tlf 974176253
Costa Blanca Nord

Skinnssofa

Lite brukt, 2 år gammel skinnssofa med stor fotskammel selges. Ny pris EUR 999 Sofabord eik fra Jysk kan også medfølge for EUR 100. Nypris er EUR 279 €500 Tlf 40844930
Costa Blanca Syd

Kjøleskap til salgs

Kjøleskap med separat frysedel tilsalg. Brukt kun 2 mnd. Ny pris 240 Euro. Selges for kun 170 Euro. Kontakt kun pr. telefon. €170
Tlf 696754361 Costa Blanca Nord

Sykkel ønskes kjøpt

Ønsker å kjøpe en herresykkel og en damesykkel. Tlf 40336933
Costa Blanca Syd

gode møbler f vinterhage

Vi ønsker å innrede vår vinterhage med noen gode hagemøbler, event andre møbler som måtte passe: Sofa, 1 eller 2 stoler og bord. Ønsker også 4 gode spisestue-stoler, samt moderne TV. Helst epost Tlf 671399588
Costa Blanca Syd

TV ønskes kjøpt

Er det noen som har en moderne, stor og god TV og selge til en familie i Quedada. Vi vil bli glad om det kommer

henvendelse. Tlf 671.399.588
Costa Blanca Syd

vakker chihuahua valp

Vi selger en renraset chihuahua guttevalp, han er helt hvit (sand farge på ørene) og født 24/6-15. Vi har gitt han midlertidig navnet "Balto", wendycarole22@mail.com

spisebord til stue

er det noen som har en spisestue som dere vil bli kvitt tar jeg gjerne i mot trenger så sort en, jeg bor playafiamenca ring gjerne Tlf 693655320
Costa Blanca Nord

Spisestustoler selges

6 stk. Hvite spisstoler selges samlet. Stolene er lite brukt. Stolene hentes på Gran Alacant 150 €. Tlf. +47 90147680
€150 Costa Blanca Syd

Steinbenk 1,50 m til salgs

Må hentes €50 Tlf 90891835
Costa Blanca Syd

Til salgs

Stort spisebord (Stornæs Ikea) og 8 stoler (Kautstby Ikea) selges. Bordet har to innleggsplater. Hentes i Alfaz del Pi. €280 Tlf 693717539
Costa Blanca Nord

SYKKEL

Jeg trenger en sykkel eller to til voksen person, for enkel trening. Både dame og herresykkel går bra. Jeg holder til nær Polop.
Tlf +93069618 Costa Blanca Nord

Bar krakker selges

Bar-krakker laget av gamle vin tønner selges. €125
Tlf 603334973 Costa Blanca Nord

To stoler for salg

Har for salg to stoler. De selges samlet for halv pris. Prisen er for begge to. De er helt like. Ta kontakt på Mail eller telefon. €300
Tlf 47254911 Costa Blanca Syd

JOBB SØKES

SØKER JOBB

En kvinne på 19 år søker jobb!! Snakker både norsk, engelsk, litauisk, spansk, litt russisk. Har en del erfaring i servicebransjen og kundebehandling. Mye arbeidserfaring, alltid blid og positiv!
Tlf 95070712

Søker Jobb!

Heisann vi er to kara i midten av tjuetårene som ønsker arbeid i Spania. Ønsker arbeid innenfor salg og markedsføring, ellers er vi åpne for tilbud. Ta gjerne kontakt for mere informasjon. €2 000
Tlf 98352931 Kanariøyene

Jobb søkes

Ung dame søker jobb i Alfaz / Albir området ta kontakt 600779285
Tlf 600779285
Costa Blanca Nord

Arbeid

Voksen dame på 52 søker arbeid. Er hjelpepleier, men er interessert i annet arbeid også. Snakker engelsk.
Tlf 654722128
Costa Blanca Nord

ETABLERT i 1990
Ambifuego.com
Los Montesinos Orihuela Costa
966721001 C.C La Fuente
info@ambifuego.net 966775570

GASS, ELEKTRISK, VED og PELLETSOVNER
Vår - Sommer Tilbud
Vi tar din gamle peis som delbetaling for din nye peis og vi gir deg i tillegg en rabatt på opptil 25% på den nye.



GLASSGARDINER - ALUMINIUMSARBEIDER
Images of glass railings, grills, and stoves.

Klinikken Dr. Kleij
Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg
Vi snakker norsk og engelsk.
Kun timebestilling: mandag til fredag
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

SALUS ALBIR
NORSK LEGESENTER
Centro Medico Salus Albir
Legesenter-Allmenmedisin og Spesialister

- Hjertespesialist (Dr. López)
- Øyespesialist (Dr. Paredes)
- Fotspesialist (J.M. Martin, Rubén Lorca)
- Fysioterapi/ Osteopati/ Akupunktur/ Trening
- Røntgen
- Allmenmedisin

GRATIS 24 TIMERS Nødttelefon med Norsk-talende Personell 900 380 580

Legg til www.centromedicosalusalbir.com på din liste over favoritter og ha nytte av vår informasjon og nyheter om legesenteret

www.centromedicosalusalbir.com Avenida del Albir, 78 03581 El Albir
info.albir@clinicabenidorm.com 96 686 86 38
www.clinicabenidorm.com

Fysioterapi i Altea

- Godkjent fysioterapeut & podolog Behandling, trening & rehabilitering
- Ryggproblemer, brudd og muskelskader, rehabilitering etter operasjoner, revmatisme, graviditet
- Fysioterapi, akupunktur, fotterapi (podologi), elektroterapi, massasje, spesialist på behandling & trening av barn
- Moderne klinikk i gamlebyen i Altea.
- Også hjemmebesøk / behandling i Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.

Vi operer med spanske priser, gjør manuell terapi og tar oss god tid. Velkommen!

Ring oss i dag for avtale!
Tlf: 649 670 743
Calle Vents Vius no 6, Altea
www.alteasalut.com

Godkjent spansk klinikk
Se www.helfo.no for info om refusjon o.l.

SPANIA PC | MOBIL | PAD
www.SpaniaJournalen.no
DIN VEISER I SPANIA SIDEN 1987 **JOURNALEN**

***SHIELDAIG* HUNDE OG KATTEHOTELL I FINE-STRAT.** Den perfekte plass for din katt el. hund m/ masse tilleggsaktiviteter og store luftegårder.
Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat i 3 km. Ta av tvers ovenfor El Pages Restaurant.
www.shieldaigkennels.com.

Søkes jobb
Hei Jer er ei jente på 26 år som ønsker seg et jobb i Albir. Jeg søker jobb som vaskehjelp i privathus. Jeg snakker spansk og norsk. Hvis du trenger vaskehjelp ta kontakt via email.
Tlf 672589018
Costa Blanca Nord

Barnepass, kontorarb. mm
Livlig Norsk dame på 41 år søker jobb i Spania. Snakker Norsk og Engelsk og noe Spansk. Har erfaring som gartner, barn, funksjonshemmede, kontor mm. Alt av interesse. Ta kontakt på tlf: 926 27 845
Tlf 92627845

Behov for hushjelp?
Trenger du hjelp til generell rengjøring, vaske og stryke klær, barnepass? Har jobbet 2 år som Aupair i Norge, og før det 2 år i Danmark. Prater engelsk, og forstår litt norsk. Helst i Torrevieja.

Tips om leiebil i Spania
Depositum på bensin
I Spania leveres leiebil ut med full tank. Det er obligatorisk depositum for dette. Tidligere har det ikke vært refunderbart, nytt av sesongen er at bensindepositum kan refunderes, helt eller delvis. Man betaler for bensin når man henter. Den kan leveres med full tank og da blir beløpet refundert mot et gebyr på 25€ som skal dekke leverandørens kostnader med å administrere ordningen.



SpaniaGuiden.no
Den spanske opplysnings sentrum

Piano for salg
Steinback piano i hvitt selges. Prisant.
€17.000 eller bud.
Tel. 694 415 515



sker å flytte til Costa Blanca og søker jobb før jeg flytter. Kontakt på mail eller tlf. 4560 0672

Søker jobb!
Heisann vi er to kara i midten av tjuårene som ønsker arbeid i Spania. Ønsker arbeid innenfor Salg og markedsføring, ellers er vi åpne for tilbud. Ta gjerne kontakt for mere informasjon. Tlf 98352931 Kanariøyene

Jobb søkes
Ung dame søker jobb i Alfaz / Albir området ta kontakt 600779285
Tlf 600779285 Costa Blanca Nord

Arbeid
Voksen dame på 52 søker arbeid. Er hjelpepleier, men er interessert i annet arbeid også. Snakker engelsk.
Tlf 654722128 Costa Blanca Nord

Søkes jobb
Hei Jer er ei jente på 26 år som ønsker seg et jobb i Albir. Jeg søker jobb som vaskehjelp i privathus. Jeg snakker spansk og norsk. Hvis du trenger vaskehjelp ta kontakt via email.
Tlf 672589018 Costa Blanca Nord

Barnepass, kontorarb. mm
Livlig Norsk dame på 41 år søker jobb i Spania. Snakker Norsk og Engelsk og noe Spansk. Har erfaring som gartner, barn, funksjonshemmede, kontor mm. Alt av interesse.
Tlf 92627845 Costa Blanca Nord

Barnepasser ledig
Jeg er en dame på 41 år som virkelig ønsker å prøve livet i Spania. I den forbindelse leter jeg nå etter en jobb. Jeg jobber for tiden som søster og sfo assistent. Ta kontakt på tlf: .
Tlf 92627845
Costa Blanca Nord

MØTEPLASSEN

To form music group
A classic guitarist is looking for other musicians with high level to form a professional group. Could be wind, string, voice and percussion. The repertory could be classical, jazz, blues and latin.
Tlf 656954233 Costa Blanca Nord

Beskjentskap
Ungdommelig kjekk mann, 60, søker en blid, søt dame. Torrevieja. Alder mellom 40-60, men alder er bare ett tall. Spiller golf, koselig om du gjorde det samme. Turer, god mat og den gode samtalen er viktig. :)
Tlf 93001648 Costa Blanca Syd

SKADEDYRBEKJEMPELSE.
Utrykker alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timer service +34 626 828 974/ +34 604 103 909 (hollandsk & engelsktalende)

Fritidssysler
Jeg er glad i fiske, biljard og "friendly" poker er også gøy. Har du også slike interesser? . Skulle vi slå oss sammen og starte en uformell "klubb" for felles glede og underholdning. Ring
Tlf 667031572
Costa Blanca Nord

STILLING LEDIG

Søker jobb.
Hei. Jeg er 37 år. Søker jobb i Costa Blanca. Vil flytte til høsten 2016. Snakker godt norsk, russisk, engelsk. Ønsker å bli kontaktet på Mail juliksa@outlook.com
Tlf 41220239 Costa Blanca Nord

Norsk, engelsk og spansk.
Hei, erfaren Hotel Manager søker jobb i Alicante, Benidorm, Costa Blanca området. Kundeservice, Hotell, Restaurant og eiendom. MVH Patricio Vega €1 200 Tlf 654443598 Costa del Sol

Ønsker du ekstraintekt?
We are a virtual working center with Danish, Swedish and Norwegian speaking employees located in different countries. This job opportunity requires a stable internet connection and Nordic time zone. Tlf 677678744

Vi søker en flink frisør til vår salong i Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 86 88
Frk. Storemyr





TJENESTE TILBYS

Transport
Ønsker du å få kjørt bilen din fra Bergen til Torrevieja-området, eller trenger sidemann/kjøreavløser på samme tur? Jeg kan bistå etter jul, men må få ta med meg et TV. Tlf. +4791882130
Tlf 91882130
Costa Blanca Syd

Guitarr lektioner
Guitar classes: classic, blues, jazz, latin. In Altea. Teacher with experience and degree from Paris. Watch Youtube "Thierry Fouet". Half an hour a week 10 e. €10
Tlf 656954233

GARTNER Hjelp til å stelle hagen generelt, montering av dryppvanningsanlegg og småreparasjoner i hjemmet. 15 €/time. Området Altea-Alfaz-Benidorm-Villajoyosa.
Tlf: 687461525

Costa Blanca Nord
Gartner
Gartner Profesjonell service vedlikehold hager og bassenger. Gode referanser fra norske kunder Alfaz del Pi Billige priser. Valentin 680929987 valentin51284@gmail.com
Tlf 680929987
Costa Blanca Nord

ALTMULIGMANN SØKER OPPDRA
Alt i en vaktmestertjenester, små elektriker og rørlegger arbeid, hagearbeid, råd og hjelp tilbyes, kontakt: chemagato@hotmail.com, 600779285
Tlf 600779285
Costa Blanca Nord

Meditasjon
Jeg holder kurs i meditasjon. For informasjon ring miranda Tlf 643303998
Costa Blanca Nord

Rengjøring
Ønsker rengjørings og husarbeid og omsorg. Jeg er en voksen og ansvarlig person. Tlf 625720161
Costa Blanca Nord

Aircon Inverter
Nya Aircond Inverter fra 570Euro monteret og klart olika fabrikkert offert kontakt tel 965036996 Vikingaircon Torrevieja €570
Tlf 635285300
Costa Blanca Syd

Omsorgsarbeider ledig for
Aut omsorgsarb er ledig for oppdrag fra 6.01.16 - 1.04.16 tar alt fra hjelp i huset, personlig stell, handling osv. Bor i området Alfaz del pi. kontakt. e-mail: hottendorfo@gmail.com tlf.47971478
Tlf 97147896
Costa Blanca Nord

Gelenegler i Alfaz
Jeg legger gelenegler og semipermanent neglelakk i Alfaz. Dette er en hobby, og jeg legger hjemme. Har gått på NorProNails i Drammen, har eksamen derfra. Ring for info og timeavtale. Anja 693744138
Tlf 693744138

Costa Blanca Nord
Altmulig mann søker oppdr, vaktmester tjenester, hagearbeid, montering av møbler osv... Ring 600779285, chemagato@gmail.com
Tlf 600779285
Costa Blanca Nord

Tolk tjenester tilbys i el albir til et fornuftig pris. Vi kan være behjelpelig med oversettelse av dokumenter Norsk-Spansk-Norsk. kontakt på: lrs@windowlive.com
Tlf 60477725
Costa Blanca Nord

GARTNER
Hjelp til å stelle hagen generelt, montering av dryppvanningsanlegg og småreparasjoner i hjemmet. 15 €/

Stilling ledig i butikk
Til vår gullsmed i Albir trenger vi en ny medarbeider. Erfaring er ikke nødvendig. Men du bør snakke Engelsk.

Terranova Joyeros S.L.
Avda, del Albir, 143
Tlf: 96 686 6178

time. Området Altea-Alfaz-Benidorm-Villajoyosa. Tlf: 687461525 - E-post: a.fonsdiaz@hotmail.com €15
Tlf 687461525
Costa Blanca Nord

Alt muligmann til tjenest
Tjenester tilbys - ung spansk gutt på 28 år søker alt av arbeide. Er erfaren maler, hagearbeid, sma reparasjoner på elektrisitet og rør. Poolservice mm. Jeg er en alt muligmann helt enkelt. €10
Tlf 666888873
Costa Blanca Nord

Veiledning og Healing
Andlig/spirituell veileder i Velez-Málaga området. Talar svenska, norsk samt engelska. Besok websida for mer informasjon: http://mariaerving.com/
Tlf 622619733
Costa del Sol

Tolk tilbys
Trenger du tolk til legebesøk, offentlig kontorer... Te kontakt :
tolk.spansk@gmail.com
Tlf 600779285 Costa Blanca Nord

lær deg spanska
Har du lyst o lær spanska på enkel måte? forståelse og konversasjon. tf: +34-622 34 64 83
Tlf 622346483
Costa Blanca Nord

Vaskehjelp
He! Vår spanske vaskehjelp søker

Scandigo Supermercado
Etabl. 2003

Størst og best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Nystekte norske og danske brød hver dag! Mmm!

Vi har over 2200 vareslag fra Norge, Sverige og Danmark! Kom innom og ta en titt på vareutvalget!

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja
Tel: 965 718 281
Mandag - Lørdag: 09-15
www.scandigo.es



DANISH DESIGN

JENSEN UTSTILLINGSMODELLER ÷ 25 %

GRATIS LEVERING
GRATIS MONTERING

Danish Design, Torrevieja - Poligono Industrial Casa Grande. Calle Acacio Rebagliato Pames 7 - 0034 965 711 667
Danish Design Albir - Avda. del Albir 161 - 0034 634 332 876. Mail: info@danishdesign.es - Web: www.danishdesign.es





HACO

MUEBLES

Du finner vår hovedannonse på side 7



DEN BESTE
KVALITETEN TIL
DE LAVESTE
PRISENE HOS
HACO MUEBLES!



flere oppdrag. Voksen dame som tenker selv og tar ansvar. Alfaz, Altea, La Nucia, Albir, Benidorm eller Villajoyosa. Ring og snakk med Tone (691 775 713) for kontakt €10
Tlf 691775713
Costa Blanca Nord

Tolk
Tilbys tolk norsk/spansk, norsk/engelsk, ta kontakt:
tolk.spansk@gmail.com
Tlf 600779285
Costa Blanca Nord

hushjelp
Vaskhjelp-hushjelp jiss spørreter janeth snakker lite svensk og engelsk
Tlf 662064064
Costa Blanca Nord

hagearbeide
hagearbeide Installasjon av vanning beskjæring trær og palmer hage rengjøring hage vedlikehold reformer

SKJØNNHETSPLIEIE
JEG UTFØRER MANIKYR
OG PEOLIKYRBEHANDLING I AVSLAPPENDE
ATMOTSFÆRE HJEMME
HOS DERE. BRUKER
KUNN KVALITETS PRODUKTER GODE PRISER.
TA KONTAKT PÅ TELEFON 0034 622 82 1614
VICTORIA.

ARBEID UTØRES:
Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskmaskiner, v.vannsbereider, gassbrenner till vann.
24-timer service.
de-monteur@hotmail.nl
626 828 974
604 103 909
Snakker Hollandsk & Eng

gode priser gratis tilbud jeg talar svensk
Tlf 662064064
Costa Blanca Nord

Ledig restaurantjobb
Vi søker medarbeider snarest til en restaurant i Gran Alacant. Ring 654 017 656 eller 652 360 768. €0
Tlf 654017656
Costa Blanca Syd

Transport av hund m/eier
hundetransport til/fra Alicante flyplass tilbys til hund med eier. Ta kontakt for mer info. Tlf 634289140
Costa Blanca Nord

Barnepass tilbys
Jeg er en jente på snart 18 år som er veldig vant med barn. Jeg holder til i Alfaz del pi men jeg har scooter. Kontakt meg gjerne på telefon for mer info.
Tlf 654720778
Costa Blanca Nord

Administrasjon søkes

Firma som importerer nøtter, søker administrasjonsmedarbeider som snakker spansk/engelsk/norsk. Andre språk er også en fordel. Bør ha erfaring med regnskap og utenrikshandel. Heltidskontrakt. CV på mail
Tlf 650449315
Costa Blanca Nord

LÆR SPANSK VED ALBIR IDIOMAS
Gruppetimer og privattimer på alle nivåer. Vi søker også språklærere med norsk eller svensk som morsmål for Alfaz del Pi.
Tlf 966864726
Costa Blanca Nord

Jeg vil praktisere Norsk
Jeg søker en eldre person som kan hjelpe meg å lære og praktisere min norsk noen timer, 2-3 dager per uke. Jeg kan hjelp deg på butikken, til apoteket, legen etc i bytte. Altea/Albir
Tlf 622154260
Costa Blanca Nord

Håndverker/maleren
Tysk utbildad målare, talar tyska, engelska och spanska. Utför alla möjliga målningsarbeten samt diverse hantverksjobb. Även dekorationsmålningar, se bilder. Tlf 627725368
Costa Blanca Nord

Levande musik på din fest/bjudning
För att göra din fest/middag lite speciell, hur det vara med levande klassisk gitarrmusik? Klassisk musik, barock, latinsk, jazz... av gitarrist från Paris, boende i Alfaz. www.gclasia.com
Tlf 657753461 Costa Blanca Nord

Katalonia

Fant åtte hodeskaller på stranda



En dykker har funnet åtte hodeskaller på havbunnen ved en badestrand i Roses (Costa Brava).

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Dykkeren skal ha snorklet på grunt vann ved stranda Els Palangrers da han oppdaget skallene og andre beinrester delvis begravd i sanden. Foreløpig vet man ikke hvor gamle skjelettene er. Alt ty-

der imidlertid på at det handler om levninger etter mennesker. Funnet ble mandag 30. november bragt i land av politiet og er sendt til rettsmedisinsk undersøkelse i Girona.

Prøv Akupunktur

TROR DU AKUPUNKTUR KUN KAN LINDRE SMERTE?
Det er sant at akupunktur er vellykket for å behandle smerte, men det kan og brukes ved behandling av mange sykdommer og plager.
Her er en liste med eksempler på hva akupunktur og Tradisjonell Kinesisk Medisin kan behandle:

- Avhengighet
- Gastrointestinale lidelser
- Immune sykdommer
- Gynekologiske lidelser
- Muskel- og benplager
- Respirasjonsproblemer
- Emosjonelle og psykiske
- lidelser
- Diabetes
- Dermatologiske plager
- Strålingsbivirkninger etc.
- Øye, øre, nese og halsproblemer

Din kvalifiserte akupunktur. Kontakt oss for ytterligere informasjon!

Centro Internacional de Acupuntura
Antonio Amoros, graduate in Chinese Medicine. Tel: 966 707 262. Apolo 82 1° j Torrevieja.
www.torrevieja-acupuntura.com | info@acupuntura-torrevieja.com
For skandinavisk tale, ring Lena: 629-333-602

SpaniaPosten.es

Stilling ledig

SpaniaPosten har i nesten 15 år vært den største norske medie i Spania. Vi utgir flere publikasjoner på papir og internett. Vi utvider med nye produkter og trenger flere til å være med oss videre.

Liker du å jobbe med mennesker?

Til vårt eksisterende salgs-team søker vi deg som liker å jobbe med kundekontakt. Den primære arbeidsgavnen er å ta godt vare på våre annonsører. Du bør være utadvendt, like daglig kontakt med ulike mennesker trives med å arbeide selvstendig og samtidig bidra i et team.
Arbeidssted: Torrevieja og/eller Alfaz del Pi -området.

www.SpaniaPosten.es

Noe for deg? Ta kontakt på jobb@spaniaposten.es

Kundeservice på ditt eget språk! Vi hjelper deg, før, etter og mens du leier bil i Spania.

• Når du leier du bil fra SpaniaGuiden får du den beste kundeservice i markedet.
• Du kan ringe oss i Norge eller vårt kontor i Spania.
• Du kan kontakte oss på e-post. Og alle henvendelser blir besvart i løpet av en arbeidsdag.
• Alt på ditt eget språk av erfarne saksbehandlere med lang fartstid i Spania og god lokalkunnskap.

Kundeservice på norsk!
E-Post: leiebil@spaniaguiden.no
Tlf i Spania: 966 882 501
Tlf i Norge: 210 50 888
Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00

Vi hjelper deg om du trenger hjelp eller tips til å reservere, endre eller kansellere. Har du problemer mens du leier eller bare ønsker å forlenge leieperioden order vi det for deg. Har du spørsmål eller et problem du vil ta opp etter å ha levert bilen bistår vi deg fortsatt.

La Nucia

Nordmenn er lette å jobbe med

Cuca Marfil i tannklinikken Marfil Smiles er glad i sine norske klienter. De har nemlig fått grunnleggende opplæring i tannhelse og passer godt på tennene sine. Klinikken i La Nucia holder høy standard med ett bredt spekter av spesialister. Den åpnet for tre år siden, men har det siste året hatt mer fokus på norske kunder.

AV RUNA STOLTENBERG DAHL

En allmenntannlege er på jobb hver dag, mens spesialistene har hver sine dager. Alle er godkjent av HELFO og klinikken har et godt samarbeid med norske helsemyndigheter.

Internasjonalt

Cuca, som er eier og administrator, har internasjonal bakgrunn. Hun er født i Toledo og har studert business og administrasjon i England. Dermed snakker hun utmerket engelsk. Sammen med sin ex-mann, som var tannlege, drev hun en tannklinik i Alfaz del Pi fra 1998 til 2011. Cuca

tok etterutdanning i administrasjon av helsepraksis, så da de ble skilt bestemte hun seg for å åpne sin egen klinikk. Broren Oscar Marfil er tannlege med spesialisering som regulerings-tannlege, så en del av teamet var allerede sikret. Resten består av Olivia Pons som er kirurg-tannlege og spesialist på implanta-ter, rotfyllingsspesialist Angeles Vaño, allmenntannlege Marcos Vela og Rosana Villalba som er spesialist i estisk medisin. Assistentene norske Hilde Rolstad og spanske Isabel Andreu gjør teamet komplett.

Kundene er fra mange land og

Cuca merker stor forskjell i allmennkunnskap om tannhelse på folk fra forskjellige nasjoner.

- Nordmenn har fått opplæring fra barnsben om god tannhygiene. De vet at det er viktig å pusse tennene hver dag og tar tak i problemer med tennene før det har gått for langt. Det gjør dem mye lettere å jobbe med enn for eksempel folk du må lære opp fra bunnen. Slik er det dessverre med en del spanjoler. De er vant til å bruke billigste løsning, som ofte er å trekke tenner, sukker hun.

Estetisk medisin på en tannklinik er kanskje litt uvant for oss. Cuca forklarer at det for eksempel brukes når en klient har vært uten tenner en stund og fått innsunken overleppe. Da kan man få en botoxinnsprøytning for å gjøre behandlingen komplett. Dessuten tilbyr de andre typer ansiktsløfting som restilane og mesoterapi, det vil si vitamininnsprøytning i ansiktet.

REFUSJON FRA HELFO

Alle spesialister i Marfil Smiles er godkjent for refusjon av HELFO, noe som er viktig for norske kunder som er medlem av folketrygden. HELFOs liste over hvilke typer behandling



MARFIL: Cuca Marfil (t.h.) og assistent Hilde Rolstad ønsker velkommen til norske kunder.



man får refusjon for gjelder for alle EU og EØS-land og kan dermed benyttes i Spania. Klinikken har alle papirer klare og assistent Hilde har lang erfaring som tannlegeassistent med den type saker. Klinikken holder høy standard og prisene ligger på rundt en tredjedel av tilsvarende behandling i Norge.

- Hos oss er dessuten den årlige sjekken gratis og vi tar ikke betalt for hverken hansker, materiell eller bedøvelse, opplyser Hilde og legger til at for å bli godkjent, både her og av HELFO, må spesialistene ha høyeste utdanning på sitt fagfelt.



NULL HULL?: Jaime Brooks stoler på at tannlege Marcos Vela og assistent Isabel Andreu tar seg av tannbehandlingen på beste måte.



LETT TILGJENGELIG: Marfil Smiles er lenketil å finne i hovedgaten i La Nucia.



Spør ekspertene på vårt nett-forum!

www.SpaniaForum.no
KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART



Kanskje du lurer på noe?

**Ikke alle råd er dyre.
Noen er helt gratis!**

Annonse

Bystyret har over flere år investert i markedsføring av sportsbegivenheter. Halvmaratonen "Muntanya d'Olta" og "San Silvestre Villa Calp" disse to går av stabelen nå i desember.

Halvmaratonen "Muntanya Serra d'Olta" har blitt en målestokk for idrettsutøvere og turgåere, kjent for sin skjønnhet. I den siste utgaven ble arrangørens forventninger overskredet, og 800 deltok. I år arrangeres den ellefte utgaven av. Man klassifiseres som løper eller turgåer og får en rute på 20 kilometer, gjennom Sierra de Olta, som man må gjennom.

27. desember blir den fjerde utgaven av San Silvestre Villa de Calp avholdt. Det er et ga-

teløp fullt bemerket for humor og i fancy kostymer. Deltakerne velger mellom en 7,2 kilometer lang rute eller en kortere på 3,6 kilometer som begge begynner på Plaza Colon.

I fjor publiserte man videoen «Calpe venter på deg, XtremSport» her vises utøvere på ulike steder i kommunen drive sin idrett. Spesielt tar video en flytur for ulike områder av kommunen, som viser hvordan idretter som paragliding, strikkhopping, klatring, terrengsykling, surfing, trail running-praktiseres. Alt dette for å vise Calpes brede potensiale for idrett og sport av alle typer og på alle nivå.

Costa Blanca Booking



S-2967 ALBIR LEILIGHET
HAVUTSIKT, MODERNISERT, 2 SOV, 1 BAD, A/C, FELLES HAGE/BASSENG. 229.000 EURO



S-2494 ALBIR LEILIGHET
HØY STANDARD, 4 SOV, 2 BAD, GARASJEPLASS/BOD, BASSENG INNE/UTE. 395.000 EURO

www.cbblux.com



S-2935 LA NUCIA MANSION
FANTASTISK PANORAMAUTSIKT. NÆR ALFAZ.
FLOTT EIENDOM FOR REPRESENTATIVE FORMÅL.
2.500.000€

EKSKLUSIV AGENT I ALBIR ALLE TYPER FORSIKRINGER

HUS | HELSE | LIV | PENSJON | REISE
BIL | MOTORSYKKEL | BÅT

EVA: 616 314 786

seguros@costablancabooking.com

Costa Blanca Booking

MANDAG 23.11

NRK

08:00 NRK nyheter
08:40 NIKias' mat
08:40 Mens vi ventar
09:00 NRK nyheter
09:10 Det gode bondeliv
09:40 Glimt av Norge: Preikestolen
10:00 NRK nyheter
10:10 Med hjartet på rette staden
11:00 NRK nyheter
11:10 Jan i naturen
11:30 Når livet vender
12:15 Grønn juleglede
12:45 Gjensyn med Skjult kamera
13:00 NRK nyheter
13:10 En vill ny verden
14:10 Ekstreme dyr
15:00 NRK nyheter
15:15 Top Gear
16:05 NRK nyheter
16:15 P3morgen
16:45 Kjendisklippene
17:00 NRK nyheter
17:15 Filmavisen 1960
17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Det sete juleliv
18:20 Julekongen
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Ikke gjør dette hjemme
20:15 Jakten på Nordlyset
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Doktor Foster
22:25 Natta, Norge
22:55 Humorkalender: Hverdagsrasisten
23:00 Kveldsnytt
23:15 Vera
00:45 Film: G.I Jane

2

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:05 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Tid for hjem
15:00 Modern Family
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Solsidan
18:00 Hotel Cæsar
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Fingrene av fatet
19:30 Hotel Cæsar
20:00 Jaget
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:35 VM-studio
21:45 Petter uteligger - Premiere!
22:45 Edels jul
23:15 Alt snakker - alle ler
00:15 Kapp til kapp - uten penger
00:45 Criminal Minds
01:30 Criminal Minds
02:15 Elementary

N

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 The Big Bang Theory
13:20 Sinnsnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:45 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 Premiere: The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Finale: 71° nord
22:00 Forsvaret
23:00 Asbjørns julekalender
23:15 Asbjørns julekalender
23:30 CSI
00:25 Castle
01:20 Special Victims Unit
02:15 CSI: NY

3

07:00 TV Shop
08:00 Alle elsker Raymond
08:30 The Ellen DeGeneres Show
09:20 Dr. Phil
10:15 Hot Listings Miami
11:10 Top Model USA
12:05 The Ellen DeGeneres Show
13:00 Real Housewives of Beverly Hills
14:00 Gordon Ramsay rydder opp
15:00 Hot Listings Miami
16:00 Svenske Hollywoodfruer
17:00 How I Met Your Mother
17:30 Luksusfellen Sverige
18:30 Norges styggeste rom
19:30 Masterchef USA
20:30 Bollijakten Danmark
21:30 NCIS: ANGELES
22:30 NCIS: New Orleans
23:30 Sex og singelliv
00:05 Luksusfellen Sverige
01:05 Svenske Hollywoodfruer
01:50 NCIS
02:35 How I Met Your Mother

GÅ IKKE GLIPP AV NOE PÅ TV!

Se dine favoritt programmer når du ønsker. Endelig, en TV-boks som fungerer slik du er vant til hjemme. Vil du få dagens oppdaterte av alle programmer - så du velger når du ønsker å se på. Ingen oppsett nødvendig. Vi har allerede gjort dette for deg! Spill over reklamer hvis du ønsker. Føls når du trenger. Gå ikke glipp av noe.

www.nordichd.no

TIRSDAG 24.11

NRK

09:00 NRK nyheter
09:10 Det gode bondeliv
09:40 Glimt av Norge: Preikestolen
10:00 NRK nyheter
10:10 Med hjartet på rette staden
11:00 NRK nyheter
11:10 Jan i naturen
11:30 Når livet vender
12:00 NRK nyheter
12:15 Grønn juleglede
12:45 Muntre gjensyn med "Skjult kamera"
13:00 NRK nyheter
13:10 En vill ny verden
14:00 NRK nyheter
14:10 Ekstreme dyr
15:00 NRK nyheter
15:15 Top Gear
16:05 NRK nyheter
16:15 P3morgen
16:45 Kjendisklippene
17:00 NRK nyheter
17:15 Filmavisen 1960
17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Det sete juleliv
18:20 Julekongen
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Ikke gjør dette hjemme
20:15 Jakten på Nordlyset
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Doktor Foster
22:25 Natta, Norge
22:55 Humorkalender: Hverdagsrasisten
23:00 Kveldsnytt
23:15 Vera
00:45 Film: G.I Jane
02:45 Mordene i Fjällbacka: Øynene som ser

2

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:05 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Tid for hjem
15:00 Modern Family
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 Hotel Cæsar
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Fingrene av fatet
19:30 Hotel Cæsar
20:00 Tones Jul 2015
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:35 VM-studio
21:45 Grey's Anatomy
22:40 Solsidan
23:10 The Good Wife
00:05 Kapp til kapp - uten penger
00:35 Criminal Minds
01:20 Criminal Minds
02:05 Elementary
02:50 Blue Bloods

N

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnsnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:45 Friends
17:10 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Brille
21:30 The Muppets
22:00 The Muppets
22:30 Special Victims Unit
23:30 Asbjørns julekalender
23:45 Asbjørns julekalender
00:00 CSI
01:00 Castle
01:55 Special Victims Unit
02:45 CSI: NY

3

07:00 TV Shop
08:00 Alle elsker Raymond
08:30 The Ellen DeGeneres Show
09:20 Dr. Phil
10:15 Hot Listings Miami
11:10 Top Model USA
12:05 The Ellen DeGeneres Show
13:00 Real Housewives of Beverly Hills
14:00 Masterchef USA
15:00 Hot Listings Miami
16:00 Svenske Hollywoodfruer
17:00 How I Met Your Mother
17:30 Luksusfellen Sverige
18:30 Norges styggeste rom
19:30 Masterchef USA
20:30 Svenske Hollywoodfruer
21:30 Life in Pieces
22:00 The Grinder
22:30 Plastiske marett
23:30 Sex og singelliv
00:05 Luksusfellen Sverige
01:00 Svenske Hollywoodfruer
01:50 NCIS

DET STØRSTE UTVALGET AV HD KANALER.

NORDICHD.TV tilbyr det største utvalget av skandinaviske kanaler i HD kvalitet. Fremdeles usikker? Kom innom å prøv det selv GRATIS i 7 dager. Ingen forpliktelser!

HD
www.nordichd.tv

Marbella
DNB etablert i Marbella

Norges største finanskonsern DNB har åpnet eget kontor på Solkysten. Nordmenns store interesse for kjøp av ferieboliger i Spania oppgis som grunn for etableringen.

Med base i Marbella vil konsernet hjelpe kunder med boliglån og råd om kjøp og salg av eiendom i Spania. Offisiell åpning av kontoret var onsdag 11. november. I følge DNB vil en eiendomsspesialist fra Norge som er bosatt i

Spania få ansvar med å hjelpe norske kunder. Vedkommende har juridisk utdannelse, god kjennskap til eiendomsmarkedet i Spania og kjenner også godt til områdene på Costa de Sol.

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAK UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge	Sverige	Frankrike	Spania
Tlf Norge +47 69 30 10 50 Fredrikstad	Tlf Spania +34 645 295 679 Torrevieja		

SpaniaJournalen har publisert artikler og reportasjer for og om Spania-nordmenn siden 1987.

Nå har vi laget det beste online-magasinet om Spania med et stort arkiv interessante og inspirerende artikler.



SPANIA
DIN VEIVISER
I SPANIA SIDEN 1987

PC | MOBIL | PAD

www.SpaniaJournalen.no

ONSDAG 25.11

NRK

09:00 NRK nyheter
09:10 Det gode bondeliv
09:40 Glimt av Norge: I koleraens tid
10:00 NRK nyheter
10:10 Med hjartet på rette staden
11:00 NRK nyheter
11:10 Jan i naturen
11:30 Når livet vender
12:00 NRK nyheter
12:15 Grønn juleglede
12:45 Muntre gjensyn med "Skjult kamera"
13:00 NRK nyheter
13:10 Geparden Toki alene i verden
14:00 NRK nyheter
14:10 Ekstreme dyr
15:00 NRK nyheter
15:15 Top Gear
16:15 NRK nyheter
16:25 P3morgen
17:00 NRK nyheter
17:15 Filmavisen 1960
17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:50 Det søte juleliv
18:20 Julekongen
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:44 Husdrømmer
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:35 Underholdningsmaskinen
22:05 Einars forsvinningsnummer
23:00 Humorkalender: Die Hard med Radioresepsjonen
23:05 Kveldsnytt
23:20 Unge lovende
23:50 Smøsj
00:25 Mesternes mester

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:05 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Tid for hjem
15:00 Modern Family
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 Hotel Cæsar
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Fingrene av fatet
19:30 Hotel Cæsar
20:00 Håndball-VM: Før kampen
20:25 Håndball-VM: Kvartfinale
22:00 Nyhetene
22:10 Været
22:15 Sportsnyhetene
22:20 VM-studio
22:35 Mordene i Sandhamn - Siste episode!
23:35 Edels jul
00:05 Kapp til kapp - uten penger
00:35 Criminal Minds
01:20 Criminal Minds
02:05 Elementary
02:50 Blue Bloods

ONSDAG 25.11

N

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:45 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:45 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Norske helter
22:30 Jul i Tangerudbakken
23:30 Asbjørns julekalender
00:00 CSI
01:00 Castle
01:55 Special Victims Unit
02:45 CSI: NY

ONSDAG 25.11

07:00 TV Shop
08:00 Alle elsker Raymond
08:30 The Ellen DeGeneres Show
09:20 Dr. Phil
10:15 Hot Listings Miami
11:10 Top Model USA
12:05 The Ellen DeGeneres Show
13:00 Real Housewives of Beverly Hills
14:00 Masterchef USA
15:00 Hot Listings Miami
16:00 Svenske Hollywoodfruer
17:30 Luksusfellen Sverige
18:30 Norges styggeste rom
19:30 Masterchef USA
20:30 Luksusfellen Sverige
21:30 Jul med Hellstrøm og venner
22:30 The Art of More
23:30 Sex og singelliv
00:05 Luksusfellen Sverige
01:00 Svenske Hollywoodfruer
01:50 NCIS
02:35 How I Met Your Mother

PRØV FØR
DU KJØPER

NORDICHD.TV tilbyr de beste skandinaviske tv kanalene i HD kvalitet. Ta kontakt og du kan få låne IT-boksen gratis i 7 dager. Ingen forpliktelser! Det eneste du trenger er en stabil internett linje.

ND

www.nordichd.tv

TORSDAG 26.11

NRK

07:00 Antikkduellen
07:30 NRK nyheter
07:45 Politisk kvarter
08:00 NRK nyheter
08:10 Niklas' mat
08:40 Mens vi venter
09:00 NRK nyheter
09:10 Det gode bondeliv
09:40 Glimt av Norge: Siste sommar i Stølsheimen
10:00 NRK nyheter
10:10 Med hjartet på rette staden
11:00 NRK nyheter
11:10 Jan i naturen
11:30 Når livet vender
12:00 NRK nyheter
12:45 Nobels fredsprisutdeling 2015
15:00 NRK nyheter
15:15 Top Gear
16:15 NRK nyheter
16:25 P3morgen
17:00 NRK nyheter
17:15 Filmavisen 1961
17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Det søte juleliv
18:20 Julekongen
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Severn
20:15 Nobelprisen 2015
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Debatten
22:30 I heisen med: Ingebrigt Steen Jensen og Usman Rana
22:55 Humorkalender: Julenissen finnes!
23:00 Kveldsnytt
23:15 Natta, Norge
23:45 Husdrømmer
00:45 Mesternes mester
01:45 Film: Kompani Orheim

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:05 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Tid for hjem
15:00 Modern Family
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 Hotel Cæsar
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Fingrene av fatet
19:30 Hotel Cæsar - Sesongavslutning!
20:00 Matkontrollen
20:30 TV 2 hjelper deg - Sesongavslutning!
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:35 VM-studio
21:45 Criminal Minds
22:40 Arne Dahl: Etterskjelv
23:50 Arne Dahl: Etterskjelv
01:00 Criminal Minds
01:45 Criminal Minds
02:30 Elementary

TORSDAG 26.11

N

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:20 Friends
16:45 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Jul i Tangerudbakken
21:30 Code Black
22:30 Brille
23:30 Asbjørns julekalender
23:45 Asbjørns julekalender
00:00 CSI
00:55 Castle
01:55 Special Victims Unit
02:45 CSI: NY

TORSDAG 26.11

07:00 TV Shop
08:00 Alle elsker Raymond
08:30 The Ellen DeGeneres Show
09:20 Dr. Phil
10:15 Hot Listings Miami
11:10 Top Model USA
12:05 The Ellen DeGeneres Show
13:00 Real Housewives of Beverly Hills
14:00 Masterchef USA
15:00 Hele Sverige baker
16:00 Svenske Hollywoodfruer
17:00 How I Met Your Mother
17:30 Luksusfellen Sverige
18:30 Norges styggeste rom
19:30 Masterchef USA
20:30 Luktet visning
21:30 Eventyrlig oppussing
22:30 Bones
23:30 Sex og singelliv
00:05 Luksusfellen Sverige
01:00 Svenske Hollywoodfruer
01:50 NCIS
02:35 How I Met Your Mother

SE PÅ TV I
HD KVALITET

Takket være vår hemmelige nano-kompresjons teknologi kan du se på HDTV med bare 1Mb/s internett linje. Spesial laget for deg. Kom innom å prøv vår tjeneste GRATIS I 7 dager uten forpliktelser!

ND

www.nordichd.tv

Bolig i Spania

Boligprisene 1,4 prosent høyere



Prisutviklingen på det spanske boligmarkedet fortsetter på et høyere nivå enn i fjor. Det går frem av tall fra Spanias departement for utvikling, Ministerio de Fomento. Resultatet for tredje kvartal viser en årlig prisstigning på 1,4 prosent, den største siden 2008 og den andre kvartalsmessige økningen på rad etter mer enn seks år

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Gjennomsnittlig kvadratmeterpris i Spania lå etter juli, august og september på 1.476 euro.

Fra andre til tredje kvartal er det lite forandring i prisnivået (Ministerio de Fomento opplyser om en reduksjon på 0,1 prosent). Den årlige oversikten bekrefter imidlertid en tydelig positiv trend. Resultatet for tredje kvartal 2015 viser en årlig prisstigning på 1,4 prosent, der den største øk-

ningen er å finne i regionene Madrid (3,5%), Balearene (3,2%), Aragón (3,1%), La Rioja (2,9%), Kanariøyene (2,4%), Navarra og Comunidad Valenciana (2,1%). Samtidig ser man at det er stor variasjon i markedet. Mens prisene øker de fleste steder, har enkelte regioner hatt en negativ utvikling. Til sammen seks regioner står oppført med prisnedgang i tredje kvartal, hvorav to av dem nevnes spesielt; Asturias (-3,6%) og Baskerland (-1,4%).

SPANIA

DIN VEIVISER
I SPANIA SIDEN 1987 JOURNALEN

GÅTT GLIPP AV TIDLIGERE UTGAVER?

Elektronisk utgave tilgjengelig for PC eller Ipad, se vår nettside.

FOR KUN 2 EURO KAN DU KJØPE TIDLIGERE UTGAVER AV SJ PÅ VÅRT KONTOR I ALBIR!

Adresse: Calle Ruperto Chapi 12, Edif. Aventino



FREDAG 27.11

NRK

09:00 NRK nyheter
09:10 Det gode bondeliv
09:40 Glimt av Norge: Postbåten i Solund
10:00 NRK nyheter
10:10 Med hjartet på rette staden
11:00 NRK nyheter
11:15 Billedbrev. Jan E. Hansens Roma
11:25 V-cup skiskyting: Sprint kvinner
12:40 V-cup fristil: Skicross
14:00 NRK nyheter
14:15 Glimt av Norge: Hauges - bygda som forsvant
14:25 V-cup skiskyting: Sprint menn
15:55 NRK nyheter
16:00 V-cup skøyter: 3000 m kvinner
16:40 Sport i dag
17:00 NRK nyheter
17:15 Filmavisen 1961
17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Det søte juleliv
18:20 Julekongen
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:30 Norge Rundt
19:55 Nobels fredspriskonsert 2015
21:25 Nytt på nytt
22:05 Skavlan
22:55 Humorkalender: Vil du bli jule-tusjoner?
23:05 Kveldsnytt
23:20 Rod Stewarts White Christmas
00:15 Det siste kongeriket
01:15 Lenket
02:15 Top Gear

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:05 Bøllighjelpen - Vancouver
14:00 Matkontrollen
14:30 TV 2 hjelper deg
15:00 Modern Family
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Fingrene av fatet
17:30 Håndball-VM: Før kampen
17:55 Håndball-VM: Semifinale 1
20:15 Håndball-VM: Etter kampen
20:40 Håndball-VM: Semifinale 2
22:20 Nyhetene
22:30 Været
22:35 Sportsnyhetene
22:40 VM-studio
22:45 Nabolaget
23:15 Eurojackpot
23:30 Film: The Insider
02:15 Gotham

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:45 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Norske helter
22:30 The Graham Norton Show
23:30 Asbjørns julekalender
23:45 Asbjørns julekalender
00:00 CSI
00:55 Castle
01:55 Special Victims Unit
02:45 CSI: NY

07:00 TV Shop
08:00 Alle elsker Raymond
08:30 The Ellen DeGeneres Show
09:20 Dr. Phil
10:15 Hele Sverige baker
11:10 Top Model USA
12:05 The Ellen DeGeneres Show
13:00 Real Housewives of Beverly Hills
14:00 Masterchef USA
15:00 Hele Sverige baker
16:00 Svenske Hollywoodfruer
17:00 How I Met Your Mother
17:30 Life in Pieces
18:00 The Grinder
18:30 Eventyrlig oppussing
21:00 Hjem til jul
21:00 Mr. Beans ferie
22:40 Hekta på deg
00:50 Anaconda
02:30 Hart's War

Tips om leiebil i Spania

Depositum på bensin

I Spania leveres leiebil ut med full tank. Det er obligatorisk depositum for dette. Tidligere har det ikke vært refunderbart, nytt av sesongen er at bensindepositum kan refunderes, helt eller delvis. Man betaler for bensin når man henter. Den kan leveres med full tank og da blir beløpet refundert

Spania

Spania

188 Michelin-stjerner



Michelin-stjernene for Spania 2016 er klare. Skal man tro den franske restaurantguiden er det mulig å spise godt over hele landet. Til sammen 188 restauranter får en eller flere stjerner.



Litt bortgjemt ved foten av kirken i Alteas gamleby ligger "La Capella", kapellet på norsk. Den er en av få restauranter i Alteasområdet med god omtale i Michelin guiden.

De fleste av dem ligger i Catalonia, hvorav brorparten befinner seg i regionshovedstaden Barcelona. Åtte restauranter får toppkarakteren tre stjerner. Fire av dem ligger i Baskerland (tre i byen San Sebastian og én i Larrabetzu). De fire andre er fordelt på regionene Catalonia (én i Girona og én i Barcelona), Madrid (i Madrid) og Comunidad Valenciana (i Dénia, nord på Costa Blanca).

I følge Michelin-guiden for

Spania er Extremadura regionen med færrest stjerner. Kun én restaurant kan bemsykke seg med det prestisjetunge kvalitetsstempel, men den har dertil to stjerner og ligger i byen Cáceres. Av de totalt 188 spanske restaurantene som har fått Michelins godkjennelse for 2016 står 8 oppført med tre stjerner, 23 med to stjerner og 157 med én stjerne. For komplett oversikt over restaurantene og hvor de ligger, gå inn på www.viamichelin.es

LØRDAG 28.11

NRK

09:15 Vinterstudio
09:25 V-cup alpin: Storslålåm 1. omgang, menn
10:15 Vinterstudio
10:25 V-cup alpin: Storslålåm 1. omgang, kvinner
11:15 Vinterstudio
11:25 V-cup skiskyting: Jaktstart kvinner
12:05 V-cup langrenn: 15 km fri teknikk, kvinner
12:30 V-cup alpin: Storslålåm 2. omgang, menn
13:25 V-cup alpin: Storslålåm 2. omgang, kvinner
14:25 V-cup skiskyting: Jaktstart menn
15:15 V-cup langrenn: 30 km fri teknikk, menn
15:55 V-cup hopp
17:45 Sport i dag
18:00 Trekning fotball-EM 2016
19:00 Lørdagsrevyen
19:45 Lotto-trekning
19:55 Lenket
20:55 Tore på sporet
21:35 Adele - Live i London
22:40 Unge lovende
23:05 Humorkalender: Nytt på nytts juleorkester
23:10 Kveldsnytt
23:25 Underholdningsmaskinen
23:55 Film: Nissen er far til alle barna

07:05 Modern Family
07:35 Modern Family
08:00 Modern Family
08:30 Modern Family
09:00 Bonanza
10:00 Bonanza
11:00 Baronessen flytter inn
11:50 Petter uteligger
12:45 X Factor UK
13:40 Film: Bienes hemmelige liv
15:45 Film: Bobby
18:00 Håp i ei gryte
18:30 Nyhetene
18:50 Lørdagsmagasinet
19:10 Sportsnyhetene
19:20 Været
19:30 Akvariet
20:00 Smartere enn en 5. klassing
21:00 Nyhetene
21:15 Været
21:20 Sportsnyhetene
21:30 VM-studio
21:40 TV 2s Artistgalla
00:10 Film: Taken
02:00 Film: The Possession

07:10 Dyrlegen på Bondi Beach
07:55 Treasure Buddies
09:30 Den hemmelige mill
10:25 Top 20 Funniest
11:25 Friends
13:45 Two and a Half Men
16:10 The Muppets
16:35 The Muppets
17:05 The Muppets
17:30 The Muppets
18:00 The Muppets
18:30 71° nord
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Legenden om Narnia: Prins Caspian
23:10 Asbjørns julekalender
23:25 Asbjørns julekalender
23:40 James Bond: Mannen med den gyline pistol
02:10 Special Victims Unit

07:00 TV Shop
08:00 Dr. Phil
09:00 Alle elsker Raymond
09:30 Alle elsker Raymond
10:00 The Ellen DeGeneres Show
11:00 The Ellen DeGeneres Show
12:00 Vanderpump Rules
13:00 Vanderpump Rules
14:00 Real Housewives of Beverly Hills
15:00 Real Housewives of Beverly Hills
16:00 Real Housewives of Beverly Hills
17:00 Svenske Hollywoodfruer
18:00 Idas julebakeri
21:30 Jul med Hellstrøm og venner
19:35 Tooth Fairy
21:30 Og så kom Polly
23:10 American Dreamz
01:10 The Sessions
02:55 Hanna

SpaniaForum.no
KUNNSKAP DELT OG SPESIALT BESVART

**Kanskje du lurte på noe?
Spør ekspertene!**

Siden 1994 **SPESIAL-TILBUD!** **TeleSat** Bernd Adler
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Skandinavisk TV via internett
IP Box fra **199 €**
Abonnement pr. mnd. **35 €**
Kan parkeres i ditt fravær
Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax
Priser fra 14,99 € pr. mnd. for 6 mbps.
Vi snakker skandinavisk!
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00
Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Den Beste - Support - Service - Teknologi

Internett med høy hastighet fra 29,90 euro pr. mnd. Ingen bindingstid

Fasttelefon med 200 min. gratis tellerskritt fra 9,99 euro pr. mnd.

Ring utlandet med mobilen fra 3 cent pr. min.

Betaler du for mye?
Internett / Telefon / TV
Måltidstidig abonnement
Kontakt oss for løsninger, vi kan hjelpe deg!

WIPZONA

Wipzona Network S.L.
C/ Pau Casals, 5
03581 El Almir 965913000
www.wipzona.es

TV med over 32 kanaler fra **23,52 €** per måned

Internett fra **15,38 €** per måned

Alt på et sted:
ENKELT & RIMELIG!

TOTALLEVERANDØR
Velg 1 eller flere av våre tjenester:

- ✓ Skandinavisk TV
- ✓ IP-TV
- ✓ HD-kvalitet
- ✓ Fastlinje/IP-telefon
- ✓ Internett
- ✓ Mobil

Spør oss så gir vi deg den beste løsningen!

966 927 325
VI SNAKKER SKANDINAVISK
www.scansat-network.net
Avenida Delfino Viudes N°30 -32, 03183 Torreveja

SØNDAG 29.11

08:35 Tore på sporet
09:15 Vinterstudio
09:25 V-cup alpin: Slalåm 1. omgang, menn
10:15 Vinterstudio
10:25 V-cup alpin: Slalåm 1. omgang, kvinner
11:10 V-cup skiskyting: Stafett kvinner
12:35 V-cup alpin: Slalåm 2. omgang, menn
13:20 Vinterstudio
13:25 V-cup alpin: Slalåm 2. omgang, kvinner
14:20 Vinterstudio
14:25 V-cup skiskyting: Stafett menn
15:55 V-cup hopp
16:45 V-cup skøyter
18:00 Sport i dag
18:30 Tenn lys
19:00 Søndagsrevyen
19:45 Sportsrevyen
20:15 Smøssj
20:55 Eit enklare liv
21:40 Tyskland 83
22:25 Tyskland 83
23:10 Humorkalender: Lucia-parkour
23:15 Kveldsnytt
23:30 Mordene i Fjällbacka: Tyskerungen
01:00 Adele - Live i London
02:00 Tore på sporet
02:40 Lenket

07:05 Modern Family
07:35 Modern Family
08:00 Modern Family
08:30 Modern Family
09:00 Bonanza
10:00 Bonanza
11:00 Smartere enn en 5. klassing
12:00 TV 2s Artistgalla
14:30 Håndball-VM: Bronsefinale
16:15 Håndball-VM: Før kampen
17:00 Håndball-VM: Finale
19:00 VM-studio: Medaljeseremoni
19:30 VM-studio
20:00 Tidens kamp: Håndball-VM: finalen 1999
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:35 VM-studio
21:45 Modus - Premiere!
22:45 Film: My Sister's Keeper
00:50 X Factor UK
01:40 Criminal Minds
02:30 Arne Dahl: Etterskjelv

07:05 Dyreflyplassen
08:25 Dyreflyplassen
08:50 Dyrelegen på Bondi Beach
09:40 The War at Home
11:50 Friends
12:20 Friends
12:45 Friends
13:15 Friends
13:45 Friends
14:10 Two and a Half Men
14:40 Two and a Half Men
15:10 Two and a Half Men
15:40 Two and a Half Men
16:05 Two and a Half Men
16:30 Jul i Tangerudbakken
17:30 Jul i Tangerudbakken
18:30 Asbjørns julekalender
20:30 Aamodt og Kjus på borte-bane
21:30 Åndenes makt
23:00 Asbjørns julekalender
23:15 Asbjørns julekalender
23:30 Revolution
00:25 Pelikanrapporten

07:00 TV Shop
08:00 Dr. Phil
09:00 Alle elsker Raymond
09:30 Alle elsker Raymond
10:00 The Ellen DeGeneres Show
11:00 The Ellen DeGeneres Show
12:00 Tooth Fairy
14:00 Norges styggeste rom
15:00 Norges styggeste rom
16:00 Norges styggeste rom
16:55 Luksusfellen Sverige
17:55 Mr. Beans ferie
19:30 Idas julebakeri
20:00 Hjem til jul
21:25 Parental Guidance
23:25 The Blacklist
00:25 Sex og singelliv
01:05 Sex og singelliv
01:40 Sex og singelliv
02:20 The Mindy project
02:45 The Mindy project

MANDAG 30.11

09:10 Det gode bondeli
09:40 Bygg ditt drømmehus
10:10 Med hjartet på rette staden
11:00 Filmavisen - julespesial
11:20 Hygge i Strömsö
12:00 NRK nyheter
12:13 Grønn julegleder
12:40 Luftens erobrere
13:30 Susdrømmer
14:30 Lisenskontrolløren
15:00 NRK nyheter
15:15 Top Gear
16:05 P3morgen
16:35 Bondi Beach
17:00 NRK nyheter
17:15 Filmavisen 1961
17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Munter mat - julespesial
18:20 Julekongen
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Ikke gjør dette hjemme
20:15 Jakten på Nordlyset
21:30 Doktor Foster
22:25 Natta, Norge
22:55 Humorkalender: Kommentarboksen
23:00 Kveldsnytt
23:15 Vera
00:44 Film: Iron Sky
02:13 Mordene i Fjällbacka: Tyskerungen
07:00 Antikkduellen
07:30 NRK nyheter
07:45 Politisk kvarter
08:00 NRK nyheter
08:10 Det søte juleliv
08:40 P3morgen
09:10 Det gode bondeli
09:40 Bygg ditt drømmehus

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:05 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Tid for hjem
15:00 Modern Family
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Solsidan
18:00 Hotel Cæsar
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Fingrene av fatet
19:30 Hotel Cæsar
20:00 Jaget
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:35 VM-studio
21:45 Petter uteligger - Premiere!
22:45 Edels jul
23:15 Alt snakker - alle ler
00:15 Kapp til kapp - uten penger
00:40 Criminal Minds
01:30 Criminal Minds
02:15 Elementary

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Morn
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Morn
16:15 Friends
16:45 Friends
17:10 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 YLVIS i Spektrum - The Expensive Jacket Tour
22:00 Forsvaret
23:00 Asbjørns julekalender
23:15 Asbjørns julekalender
23:30 CSI
00:30 Castle
01:25 Special Victims Unit
02:20 CSI: NY

09:20 Dr. Phil
10:15 Hele Sverige baker
11:10 Top Model USA
12:05 The Ellen DeGeneres Show
13:00 Real Housewives of Beverly Hills
14:00 Gordon Ramsay rydder opp
15:00 Hele Sverige baker
16:00 Svenske Hollywoodfruier
17:00 How I Met Your Mother
17:30 Luksusfellen Sverige
18:30 Norges styggeste rom
19:30 Masterchef USA
20:30 Boligjakten Danmark
21:30 NCIS:LOS ANGELES
22:30 NCIS: New Orleans
23:30 Sex og singelliv
00:05 Luksusfellen Sverige
01:05 Svenske Hollywoodfruier

San Fulgencio

La Marina blir oversett



Urbanisasjonen La Marina i San Fulgencio, like utenfor Torrevieja, forsømmes av kommunen. Det hevder beboere i området.

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Det handler om alt fra gjengrodd og farlige fortau, manglende merking og skilting, til forsøpling og hærverk. Ansvarlig for urbanisasjoner og parkanlegg i byen, Paulino Herrero, forsvarer på sin side kommunens arbeid og mener ting sagte men sikkert er under utbedring. Herrero innrømmer samtidig at kommunen har måttet tåle budsjettkutt.

viser blant annet til at det for øyeblikket foregår et større dreneringsarbeid i Calle Paris hvor det i mange år skal ha vært problemer med over-svømmelser.

En representant for urbanisasjonen skal flere ganger ha kontaktet kommunen og opplyst om feil og manglende vedlikehold. Vedkommende påpeker i media at det hjelper å si fra. Folk som bor i urbanisasjonen oppfordres derfor til å melde fra dersom de kjenner til steder som trenger utbedring. Det understrekes at dette ikke er noe politisk korstog, men et ønske om å få ting gjort uavhengig av hvilket parti som styrer i San Fulgencio.

I en uttalelse i engelske aviser sier Paulino Herrero at hans seksjon (Urbanizaciones, Parques y Jardines) tidligere hadde hele fem personer på lønnslisten, en administrasjon som i dag er redusert til én. Han påpeker imidlertid at ting blir gjort i La Marina og

Scandigo Supermercado
Etabl. 2003
Størst og best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!
Nystekte norske og danske brød hver dag! Mmm!

Norsk importerte spesialiteter.
Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.
SUPERMERCADO COSTA BLANCA
Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Apmningstider: Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

Kom innom oss i ALTEA eller i TORREVIEJA
eurotele sistemas dig
Solid selskap med over 15 års erfaring som TV-leverandør på Costa Blanca
de beste prisene
Installasjon nå kun € 99,-
Gratis teknisk support!
Skandinaviske kanaler fra La Manga til Altea
VI SNAKKER SKANDINAVISK - EGEN KUNDSERVICE - SYSTEM MED HÖG STABIL HD KVALITET
ALTEA: Pda. Cap. Blanch 70 (N332 Altea-Albir) Tel 619 227 845 | TORREVIEJA: Ronda Don César 12, Tel 966 702 052 | www.eurotelesistemas.com



TIRSDAG 01.12

10:10 Med hjartet på rette sydspissen
11:05 Gilimt av Norge: Den forblåste
12:20 Hygge i Strömso
12:00 NRK nyheter
12:16 Jul med Price og Blomsterberg
12:40 Luftens erobrere
13:30 Husdrømmer
14:30 Lisenskontrolløren
15:00 NRK nyheter
15:15 Top Gear
16:05 P3morgen
16:35 Bondi Beach
17:00 NRK nyheter
17:15 Filmavisen 1961
17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Det sete juleliv
18:05 Julekongen
18:30 Extra
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Lofotsprell - med Wegge i Lofoten og Vesterålen
20:15 Jul hos Mette Blomsterberg
20:45 Margot pynter til jul
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Doktor Foster
22:25 I heisen med: Aslak Sira Myhre og Dora Thorhallsdottir
22:55 Humorkalender: Høssing kommunes nye informasjonssystem
23:00 Kveldsnytt
23:15 Ikke gjør dette hjemme
23:45 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu
00:25 Mesternes mester
01:25 Doktor Foster

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:05 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Tid for hjem
15:00 Modern Family
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 Hotel Cæsar
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Fingrene av fatet
19:30 Hotel Cæsar
20:00 Tones Jul 2015
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:35 VM-studio
21:45 Grey's Anatomy
22:40 Solsidan
23:10 The Good Wife
00:05 Kapp til kapp - uten penger
00:35 Criminal Minds
01:20 Criminal Minds
02:05 Elementary

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:45 Mom
16:15 Friends
16:40 Friends
17:10 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:05 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Brille
21:30 Just Friends
23:20 Asbjørns julekalender
23:35 Asbjørns julekalender
23:50 CSI
00:45 Castle
01:45 Special Victims Unit
02:40 CSI: NY

07:00 TV Shop
08:00 Alle elsker Raymond
08:30 The Ellen DeGeneres Show
09:20 Dr. Phil
10:15 Hele Sverige baker
11:10 Top Model USA
12:05 The Ellen DeGeneres Show
13:00 Real Housewives of Beverly Hills
14:00 Masterchef USA
15:00 Hele Sverige baker
16:00 Svenske Hollywoodfruer
17:00 How I Met Your Mother
17:30 Luksusfellen Sverige
18:30 Norges styggeste rom
19:30 Masterchef USA
20:30 Svenske Hollywoodfruer
21:30 Life in Pieces
22:00 The Grinder
22:30 Plastiske mareritt
23:30 Sex og singelliv
00:05 Luksusfellen Sverige
00:55 Svenske Hollywoodfruer
01:55 NCIS
02:40 How I Met Your Mother

Madrid

Nok en kommune forbyr tyrefekting



Kommunen Aldaia like utenfor regionshovedstaden Valencia har besluttet å forbyr tyrefekting og oksløp.

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Den PSOE-ledede kommunen hadde på forhånd bestemt at spørsmålet skulle avgjøres ved folkeavstemning. Søndag 22. november var resultatet klart. Over 54 prosent sa nei til de kontroversielle arrangementene, mens 43 sa ja. Aldaia blir dermed den andre kommunen i Comunidad Valenciana som på grunnlag av folkeavstemning forbyr tyrefekting og oksløp, etter Paterna. En rekke andre kommuner i regionen har allerede kommet med forbud uten referendum.

ONSDAG 02.12

07:00 Antikkduellen
07:30 NRK nyheter
07:45 Politisk kvarter
08:00 NRK nyheter
08:10 Det sete juleliv
08:40 P3morgen
09:10 Det gode bondeliv
09:40 Filmavisen - julespesial
10:00 Mundtlig spørretime
11:10 Med hjartet på rette staden
12:00 NRK nyheter
12:15 Jul med Price og Blomsterberg
12:40 Luftens erobrere
13:30 Husdrømmer
14:30 Lisenskontrolløren
15:00 NRK nyheter
15:15 Top Gear
16:05 P3morgen
16:35 Bondi Beach
17:00 NRK nyheter
17:15 Filmavisen 1961
17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Jul hos Mette Blomsterberg
18:20 Julekongen
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:44 Husdrømmer
20:45 Vikinglotto
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:35 Underholdningsmaskinen
22:05 Maikos dans
23:00 Humorkalender: Herreavdelingen
23:00 Kveldsnytt
23:15 Unge lovende
23:45 Småsj
00:25 Lindmo
01:25 Doktor Foster
02:20 Film: Veiviseren

02:50 Blue Bloods
10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:05 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Tid for hjem
15:00 Modern Family
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 Hotel Cæsar
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Fingrene av fatet
19:30 Hotel Cæsar
20:00 Håndball-VM: Før kampen
20:25 Håndball-VM: Kvartfinale
22:00 Nyhetene
22:10 Været
22:15 Sportsnyhetene
22:20 VM-studio
22:35 Mordene i Sandhamn - Siste episode!
23:35 Edels jul
00:05 Kapp til kapp - uten penger
00:35 Criminal Minds
01:20 Criminal Minds
02:05 Elementary
02:50 Blue Bloods

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:20 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:40 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:45 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Jul i Tangerudbakken
21:30 CSI: Cyber
22:30 Castle
23:25 Asbjørns julekalender
23:40 Asbjørns julekalender
23:55 CSI
00:55 Castle

07:00 TV Shop
08:00 Alle elsker Raymond
08:30 The Ellen DeGeneres Show
09:20 Dr. Phil
10:15 Hele Sverige baker
11:10 Top Model USA
12:05 The Ellen DeGeneres Show
13:00 Real Housewives of Beverly Hills
14:00 Masterchef USA
15:00 Hele Sverige baker
16:00 Svenske Hollywoodfruer
17:00 How I Met Your Mother
17:30 Luksusfellen Sverige
18:30 Norges styggeste rom
19:30 Masterchef USA
20:30 Luksusfellen Sverige
21:30 Jul med Hellstrøm og venner
22:30 The Art of More
23:30 Sex og singelliv
00:05 Luksusfellen Sverige
01:55 Svenske Hollywoodfruer
01:55 NCIS
02:35 How I Met Your Mother

Ford Fiesta

PRISRAS
SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER pr uke

Pris inkl. IVA, fri km & forsikring!

Spania Guide

PRØV FØR DU KJØPER

NORDICHD.TV filbyr de beste skandinaviske tv kanalene i HD kvalitet. Ta kontakt og du kan få låne IT-boksen gratis i 7 dager. Ingen forpliktelse! Det eneste du trenger er en stabil internett linje.

ND

www.nordichd.tv

SEGURO PARKING

Den mest praktiske HENTE/LEVERE-TJENESTEN PÅ ALICANTE, NÅ OGSÅ I VALENCIA!

Parkér bilen din på flyplassen og hent den når du kommer tilbake. Gratis vask. Mer enn 9000 fornøyde kunder.

SJEKK VÅR NETTSIDE
WWW.SEGUROPARKING.COM
ELLER RING 622 062 115

WE MAKE LIFE AT THE AIRPORT SO EASY

Ambifuego.com ETABLERT I 1990

Los Montesinos 966721001 Orihuela Costa C.C. La Fuente 966775570
info@ambifuego.net

GASS, ELEKTRISK, VED og PELLETSOVNER

Vår - Sommer Tilbud

Vi tar din gamle peis som delbetaling for din nye peis og vi gir deg i tillegg en rabatt på opptil 25% på den nye.

LAUREL & HARDY'S
BAR & RESTAURANT

Velkommen innom oss i Quesada!
Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende meny som endres stadig. Gjør søndagen til en spesiell dag og kom og spis med oss! Nyt vår deilige, tradisjonelle søndags-lunsj eller velg fra noen av Laurel & Hardys andre favoritter.

Hver lørdagskveld har vi underholdning med levende musikk. Meget gode sangere. Husk å reservere bord!

Bordreservasjoner: 965 077 444 | info@laurelandhardys.com

Åpent: Tir-Lør 18.00-22.00. Søndag: 13.00-22.00, mandager stengt Calle Los Arcos 21, 03170 Ciudad Quesada.
www.laurelandhardys.com Laurel & Hardy's, Quesada

GLASSGARDINER - ALUMINTUMSARBEIDER

TORS DAG 03.12

09:10 Det gode bondeliv
 09:40 Bygg ditt drømmehus
 10:10 Med hjertet på rette staden
 11:05 Glimt av Norge: Aurlandsdalen
 11:20 Hygge i Strømsø
 12:00 NRK nyheter
 12:15 Jul med Price og Blomsterberg
 12:37 Luftens erobrere
 13:30 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu
 14:10 NRK nyheter
 14:25 V-cup skiskyting: Sprint menn
 15:55 Top Gear spesial: Folkelige biler
 16:45 Byttelåne liv: Espen Thoresen og Lars Berrum
 17:00 NRK nyheter
 17:15 Filmavisen 1962
 17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
 17:30 Oddasat - nyheter på samisk
 17:45 Tegnspråknytt
 17:50 V-cup skiskyting: Høydepunkter sprint menn
 18:20 Julekongen
 18:45 Distriktsnyheter
 19:00 Dagsrevyen
 19:45 Severin
 20:15 Schrødingers katt: Har vi fri vilje?
 20:45 Dankerts jul
 20:55 Distriktsnyheter
 21:00 Dagsrevyen 21
 21:30 Ørkenen Sur
 22:30 I heisen med: Mari Maurstad og John Smits
 22:55 Humorkalender: Verdensrekord i Julenetter
 23:00 Kveldsnytt
 23:15 Natta, Norge
 23:44 Film: Soul Kitchen
 01:20 Husdrømmer
 02:19 Malikos dans



10:00 God morgen Norge
 12:00 Celebrity Masterchef
 13:05 Bolighjelpen - Vancouver
 14:00 Tid for hjem
 15:00 Modern Family
 15:30 Modern Family
 16:00 Home and Away
 16:30 Home and Away
 17:00 Solsidan
 17:30 Fingrene av fatet
 18:00 Hotel Caesar
 18:30 Nyhetene
 18:45 Været
 18:50 Sportsnyhetene
 19:00 Fingrene av fatet
 19:30 Hotel Caesar - Sesongavslutning!
 20:00 Matkontrollen
 20:30 TV 2 hjelper deg - Sesongavslutning!
 21:00 Nyhetene
 21:20 Været
 21:25 Sportsnyhetene
 21:35 VM-studio
 21:45 Criminal Minds
 22:40 Arne Dahl: Etterskjelvet
 23:50 Arne Dahl: Etterskjelvet
 01:00 Criminal Minds
 01:45 Criminal Minds
 02:30 Elementary

01:50 Special Victims Unit
 02:40 CSI: NY
 07:35 Christine
 08:00 Cougar Town
 08:25 Mom
 08:50 Christine
 09:15 Ullared
 10:05 Millionær søker kjæreste
 11:00 Millionær søker kjæreste
 11:55 The Big Bang Theory
 12:25 The Big Bang Theory
 12:50 America's Funniest Home Videos
 13:20 Sinnasnekker'n
 14:20 Ullared
 15:20 Cougar Town
 15:50 Mom
 16:15 Friends
 16:45 Friends
 17:15 Two and a Half Men
 17:40 Two and a Half Men
 18:10 The Big Bang Theory
 18:35 Jul i Tangerudbakken
 19:00 The Muppets
 19:30 America's Funniest Home Videos
 20:00 Asbjørns julekalender
 20:15 Asbjørns julekalender
 20:30 Jul i Tangerudbakken
 21:30 Code Black
 22:30 Brille
 23:30 Asbjørns julekalender
 23:45 Asbjørns julekalender
 00:00 CSI
 00:55 Castle
 01:55 Special Victims Unit
 02:45 CSI: NY



07:00 TV Shop
 08:00 Alle elsker Raymond
 08:30 The Ellen DeGeneres Show
 09:20 Dr. Phil
 10:15 Hele Sverige baker
 11:10 NCIS
 12:05 The Ellen DeGeneres Show
 13:00 Real Housewives of Beverly Hills
 14:00 Masterchef USA
 15:00 Hele Sverige baker
 16:00 Svenske Hollywoodfruer
 17:00 How I Met Your Mother
 17:30 Luksusfellen Sverige
 18:30 Norges styggeste rom
 19:30 Masterchef USA
 20:30 Lukket visning
 21:30 Bones
 22:30 Bones
 23:30 Sex og singelliv
 00:15 Luksusfellen Sverige
 01:15 Svenske Hollywoodfruer
 02:05 NCIS
 02:50 How I Met Your Mother



FREDAG 04.12

09:10 Det gode bondeliv
 09:40 Bygg ditt drømmehus
 10:10 Glimt av Norge: Isdraumen
 10:25 V-cup alpin: Kombinasjon utfor, kvinner
 11:45 Vinterstudio
 12:00 NRK nyheter
 12:10 V-cup alpin: Super-G menn
 13:30 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu
 14:10 NRK nyheter
 14:25 V-cup skiskyting: Sprint kvinner
 15:40 V-cup alpin: Kombinasjon stålåm, kvinner
 16:40 Bondi Beach
 17:00 NRK nyheter
 17:15 Filmavisen 1962
 17:25 Øyeblikk fra Norge Rundt
 17:30 Oddasat - nyheter på samisk
 17:45 Tegnspråknytt
 17:50 Jul hos Mette Blomsterberg
 18:20 Julekongen
 18:45 Distriktsnyheter
 19:00 Dagsrevyen
 19:30 Norge Rundt
 19:55 Beat for Beat
 21:10 Skavian
 22:10 Mysteriet i Herefordshire
 22:55 Humorkalender: Snekker Andersen
 23:00 Kveldsnytt
 23:15 Mysteriet i Herefordshire
 00:00 Mysteriet i Herefordshire
 00:45 Det siste kongeriket
 01:45 Lenket
 02:45 Film: Elling 3 - Elsk meg i morgen



10:00 God morgen Norge
 12:00 Celebrity Masterchef
 13:05 Bolighjelpen - Vancouver
 14:00 Matkontrollen
 14:30 TV 2 hjelper deg
 15:00 Modern Family
 15:30 Modern Family
 16:00 Home and Away
 17:00 Fingrene av fatet
 17:30 Håndball-VM: Før kampen
 17:55 Håndball-VM: Semifinale 1
 19:35 Håndball VM: Etter kampen
 20:15 Håndball-VM: Før kampen
 20:40 Håndball-VM: Semifinale 2
 22:20 Nyhetene
 22:30 Været
 22:35 Sportsnyhetene
 22:40 VM-studio
 22:45 Nabolaget
 23:15 Eurojackpot
 23:30 Film: The Insider
 02:15 Gotham

07:35 Christine
 08:00 Cougar Town
 08:25 Mom
 08:50 Christine
 09:15 Ullared
 10:05 Millionær søker kjæreste
 11:00 Millionær søker kjæreste
 11:55 The Big Bang Theory
 12:20 The Big Bang Theory
 12:45 America's Funniest Home Videos
 13:15 Sinnasnekker'n
 14:20 Ullared
 15:20 Cougar Town
 15:45 Mom
 16:15 Friends
 16:45 Friends
 17:10 Two and a Half Men
 17:40 Two and a Half Men
 18:05 The Big Bang Theory
 18:35 The Big Bang Theory
 19:00 The Muppets
 19:30 America's Funniest Home Videos
 20:00 Asbjørns julekalender
 20:15 Asbjørns julekalender
 20:30 YLVIS i Spektrum - The Expensive Jacket Tour
 22:00 The Graham Norton Show
 23:00 Asbjørns julekalender
 23:15 Asbjørns julekalender
 23:30 Castle
 00:25 CSI
 01:25 Castle
 02:20 Special Victims Unit



07:00 TV Shop
 08:00 Alle elsker Raymond
 08:30 The Ellen DeGeneres Show
 09:20 Dr. Phil
 10:15 Hele Sverige baker
 11:10 NCIS
 12:05 The Ellen DeGeneres Show
 13:00 The Real Housewives of Beverly Hills
 14:00 Masterchef USA
 15:00 Hele Sverige baker
 16:00 Svenske Hollywoodfruer
 17:00 How I Met Your Mother
 17:30 Life in Pieces
 18:00 The Grinder
 18:30 Boligjakten Danmark
 19:35 Hjem til jul
 21:00 Date Night
 22:40 Mumien
 01:00 Changeling



Her kan du hente SpaniaPosten

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



Scandigo Supermercado
 - TORREVIEJA

Mendoza
 - ALFAZ DEL PI
 - ALBIR

allerian
 - TORREVIEJA

Carrefour
 - BENIDORM

Super Valu
 - ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
 - URB. BALCONES
 - URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)

consum
 - ALBIR
 - LA ZENIA
 - GRAN ALACANT

SUPERBRICO
 - LAS MIMOSAS

Costa Blanca
 - ALFAZ DEL PI
 - ANNA'S SEGUNDA MANOS Y MAS - BENIUOFAR

Supermercados Saura S.A.
 - CABO ROIG
 - PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS

SUPERMERCADOS GAMA
 -URB. DONA PEPA (ROJALES)
 -URB. QUESADA (ROJALES)
 DERE FINDER NÅ SPANIA-POSTEN I LA NUCIA OGSÅ:

Siden 1994 **SPESIAL-TILBUD!** **TeleSat** Bernd Adler
 CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Skandinavisk TV via internet
 IP Box fra **199 €**
 Abonnement pr. mnd. **35 €**
 Kan parkeres i ditt travær
 Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax
Priser fra 14,99 € pr. mnd. for 6 mbps.
 Vi snakker skandinavisk!
 Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

Vi selger ikke bare, men reparerer også!
 Tel. 965 887 352
 Fax: 965 889 442

Tips om leiebil i Spania

Depositum på leiebilen
 Det er nå er høyere depositum enn tidligere. For de fleste biltyper er beløpet 950 Euro. Alle nødvendige forsikringer er alltid inkludert ved leie gjennom Spania-Guiden. Men om man tegner ekstra slipper man depositum. Forskjellen på standard eller utvidet forsikring er stort sett størrelsen på egenandel ved eventuell skade.

Spania

Kanskje du lurer på noe?
Ikke alle råd er dyre.
Noen er helt gratis!



Spør ekspertene på vårt nett-forum!
www.SpaniaForum.no
 KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART

Du kan også spørre oss i Facebook gruppen "Norsk i Spania"

LØRDAG 05.12



07:05 Antikkduellen
07:35 Sommerfugler
08:25 P3morgen
08:53 Skavlan
09:51 Norge Rundt
10:15 Ikke gjør dette hjemme
10:45 Vinterstudio
11:10 V-cup skiskyting: Jaktstart menn
12:00 V-cup alpint: Utfor menn
13:25 V-cup skiskyting: Jaktstart menn
14:10 V-cup hopp
16:00 V-cup kombinert: 10 km langrenn
16:35 Sport i dag
17:00 V-cup alpint: Utfor kvinner
17:40 Sport i dag
18:35 Julekongen
19:00 Lørdagsrevyen
19:45 Lotto-trekning
19:55 Lenket
20:55 Tore på sporet
21:35 Jul med Kringkastingkorkestret
22:35 Unge lovende
23:00 Humorkalender: Alene i julen?
23:05 Kveldsnytt
23:20 Underholdningsmaskinen
23:49 Nattkino: Trolljegeren
02:05 Skavlan

07:05 Modern Family
07:35 Modern Family
08:00 Modern Family
08:30 Modern Family
09:00 Bonanza
10:00 Bonanza
11:00 Baronessen flytter inn
11:15 Petter uteligger
12:45 X Factor UK
13:40 Film: Bienes hemmelige liv
15:45 Film: Bobby
18:00 Håp i ei gryte
18:30 Nyhetene
18:50 Lørdagsmagasinet
19:10 Sportsnyhetene
19:20 Været
19:30 Akvariet
20:00 Smartere enn en 5. klassing
21:00 Nyhetene
21:15 Været
21:20 Sportsnyhetene
21:30 VM-studio
21:40 TV 2s Artistgalla
00:10 Film: Taken
02:00 Film: The Possession



07:10 Dyrlegen på Bondi Beach
07:55 Beverly Hills Chihuahua 3: La Fiesta!
09:30 The War at Home
10:50 Den hemmelige millionæren
11:50 Friends
14:10 Two and a Half Men
16:30 The Muppets
19:00 Aamodt og Kjus på bortebane
20:00 Asbjørns julekalender
20:30 National Treasure
22:50 Asbjørns julekalender
23:20 James Bond: Spionen som elsket meg
01:50 The Graham Norton Show
02:50 Special Victims Unit



07:00 TV Shop
08:00 Dr. Phil
09:00 Alle elsker Raymond
09:30 Alle elsker Raymond
10:00 The Ellen DeGeneres Show
11:00 The Ellen DeGeneres Show
12:00 Vanderpump Rules
13:00 E! Special: Blinging up baby
14:00 Real Housewives of Beverly Hills
15:00 The Real Housewives of Beverly Hills
16:00 The Real Housewives of Beverly Hills
17:00 Svenske Hollywoodfruer
18:00 Idas julebakeri
18:30 Jul med Hellstrøm og venner
19:30 Edward Saksenhånd
21:30 Alene hjemme
23:30 Mumien vender tilbake
01:50 Black Swan



Alicante

Nye ruter fra Alicante



Det irske lavprisselskapet Ryanair tilbyr nye destinasjoner fra Alicante flyplass til sommeren. Blant annet blir det bedre forbindelse til København.

De nye rutene er trafikken ved flyplassen. København, Hamburg, Newcastle, Roma og Berlin. Selskapet vil dermed kunne tilby hele 48 forskjellige destinasjoner fra flyplassen på Costa Blanca, noe som innebærer over 260 avganger i uken og rundt 3,5 millioner passasjerer, en tredjedel av av

Selskapet utvider samtidig tilbudet fra flyplassen i Valencia (Marnises), med reiser til Torino, Berlin og København. Sommerseongen innledes i april og varer frem til november

SØNDAG 06.12



07:25 Geparder i hundre mot friheten
08:15 Lenket
09:15 Vinterstudio
09:25 V-cup alpint: Storslalåm 1. omgang, menn
10:15 Vinterstudio
11:10 V-cup langrenn: 15 km klassisk, menn
11:55 V-cup skiskyting: Fellesstart menn
12:45 V-cup alpint: Storslalåm 2. omgang, menn
13:25 V-cup langrenn: 10 km klassisk, kvinner
14:30 V-cup skiskyting: Fellesstart kvinner
15:15 V-cup hopp
16:00 V-cup kombinert: 10 km langrenn
16:30 V-cup fristil: Skicross
17:15 V-cup alpint: Storslalåm, kvinner
17:45 Sport i dag
18:05 Julekongen
18:30 Tenn lys
19:00 Søndagsrevyen
19:45 Sportsrevyen
20:15 Team Bachstad i Finland
20:55 Skoggangsmann - en tiurleik i Holleia
21:35 Tyskland 83
22:20 Tyskland 83
23:05 Humorkalender: Zap
23:10 Kveldsnytt
23:25 Den fødte mester
00:55 Beat for Beat
02:10 Tore på sporet
02:50 Skoggangsmann - en tiurleik i Holleia

07:05 Modern Family
07:35 Modern Family
08:00 Modern Family
08:30 Modern Family
09:00 Bonanza
10:00 Bonanza
11:00 Smartere enn en 5. klassing
12:00 TV 2s Artistgalla
14:30 Håndball-VM: Bronsefinale
16:15 Håndball-VM: Før kampen
17:00 Håndball-VM: Finale
19:00 VM-studio: Medaljeseremoni
19:30 VM-studio
20:00 Tidens kamp: Håndball-VM-finalen 1999
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:35 VM-studio
21:45 Modus - Premiere!
22:45 Film: My Sister's Keeper
00:50 X Factor UK
01:40 Criminal Minds
02:30 Arne Dahl: Etterskjelv



07:00 Dyrreflyplassen
08:40 Dyrlegen på Bondi Beach
09:30 The War at Home
11:45 Friends
14:10 Two and a Half Men
16:25 Jul i Tangerudbakken
18:25 Asbjørns julekalender
20:30 National Treasure: Book of Secrets
22:50 Asbjørns julekalender
23:05 Asbjørns julekalender
23:20 Revolution
00:20 CSI: Cyber
01:20 Den rosa panteren



07:00 TV Shop
08:00 Dr. Phil
09:00 Alle elsker Raymond
10:00 The Ellen DeGeneres Show
12:00 Gordon Ramsay lager julemat
14:00 How I Met Your Mother
14:30 Norges styggeste rom
18:30 Luksusfellen Sverige
19:30 Idas julebakeri
20:00 Hjem til jul
21:25 Alene hjemme 2: Forlatt i New York
23:40 Mumien: Dragekeiserens grav
01:50 The Mindy project
02:15 The Mindy project
02:35 Mumien



SpaniaForum.no
KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART

Kanskje du lurer på noe? Spør ekspertene!

Den Norske Bokhandelen
ved kirkeplassen i Alfaz, del Pi

Den Norske Bokhandelen

Norske bøker • Lydbøker
Blader • Aviser • Filmer
Musikk • Spill • PC-spill
Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lør 10-14, Tlf 965 889 880
norskebokhandelen@gmail.com

Linterdit
Ekte hjemmelaget mat
Bistrot • Soul Food • Drinks

#linterditaltea - www.linterdit.es
facebook/linterdit

Paseo Marítimo Calle Sant Pere, 11
Telf. 965 03 40 50

SUDOKO Enkel					SUDOKO Medium					SUDOKO Vanskelig												
		1	3		9	2								3	7				4			
				9	3		1							1				3	5	6	7	
	5		6									6		4	9						5	
6	7	9		8							1		5			4		3	2		1	
3		4		2	8		9				7		4		9		6	8	1			
				7	1	6	4			5		6	8		7		1			9	2	
				9		4					4	3		2			9				3	4
5		7		6							6					1	4	5		7	9	3
	6	8		1	7					1								2				9

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

Spanskkurs

PRONOMEN

For å få flyt i språket er det viktig å kunne bruke preposisjonene. Preposisjoner er de småordene som sier noe om tings forhold til hverandre; f.eks katten ligger UNDER bordet, hvor da under er preposisjonen. Eksempler følger hvor vi tar utgangspunkt i de norske preposisjonene:

DET PERSONLIGE PRONOMEN:

1 Ved preposisjon 2 Direkte objekt 3 Indirekte objekt

(Akkusativpronomen)	(Dativpronomen)	
1.pers. Entall	mi Til meg	me
2.pers. Entall	ti	deg
3.pers. Entall	te	te
	él/ella/usted	ham/henne/Dem
	lo/la/le	
1.pers. Flertall	nosotros/as	oss
	nos	nos
2.pers. Flertall	vosotros/as	dere
	os	os
3.pers. Flertall	ellos/ellas/ustedes	dem/Dem
	los/las	les

Form 1, ved preposisjoner brukes pronomenet etter preposisjonene, som vi behandlet i forrige nummer (para, por, de etc).

Eksempel:

Si no fuera por mí... Hadde det ikke vært for meg...
La cuenta es para vosotros Regningen er til dere

Unntak: Etter preposisjonen con endres 1. og 2. person entall form og blir til conmigo og contigo

Eksempel: Viene conmigo han kommer sammen med meg

Et høyst personlig og eie-dommelig pronomen...



FORM 2 VED DIREKTE OG INDIREKTE OBJEKT

Ved direkte og indirekte objekt brukes pronomen som nevnt, men plasseringen av pronomenet kan variere,

1) Ved infinitiv plasseres det enten sammen med verbet -

¿Vas a comprarlo ahora? Skal du kjøpe den nå?

eller foran hjelpeverbet:

¿Lo vas a comprar ahora? Skal du kjøpe den nå? (Akkusativpronomen)

¿Quieres darme el periódico? Kan du gi meg avisen?

¿Me quieres dar el periódico? Kan du gi meg avisen? (Dativpronomen)

2) Foran det bøyde verbet:

No, no lo compro ahora. Nei, jeg kjøper den ikke nå. (Akkusativpronomen)

Te doy mi palabra. Jeg gir deg mitt ord (på det). (Dativpronomen)

3) Foran et hjelpeverb i sammensatte tider:

¿Has visto mis zapatos? - Los he puesto en tu habitación.

Har du sett skoene mine? Jeg har satt dem på rommet ditt. (Akkusativpronomen)

María no le ha dado sus zapatos.

María har ikke gitt skoene til han. (Dativpronomen)

4) Etter bekræftende imperativ, hvor de skrives sammen:

¡Pégale! Slå til han (Akkusativpronomen)

¡Comprame algo! Kjøp meg noe. (Dativpronomen)

REFLEKSIVE PRONOMEN OG REFLEKSIVE VERB.

Refleksive pronomen er pronomen som viser tilbake til substantivet i setningen, for eksempel "Jeg vasker meg"

Vestirse - kle på seg

1.	pers. Entall	me	visto	jeg kler på meg
2.	pers. Entall	te	vistes	du kler på deg
3.	pers. Entall	se	viste	han/hun kler på seg
1.	pers. Flertall	nos	vestimos	vi kler på oss
2.	pers. Flertall	os	vestís	dere kler på dere
3.	pers. Flertall	se	visten	de kler på seg

Plassering av det refleksive pronomen:

1) Ved infinitiv plasseres det enten sammen med verbet Voy a casarme dentro de una semana. Jeg gifter meg om en uke eller foran hjelpeverbet: Me caso dentro de una semana. Jeg gifter meg om en uke.

2) Foran det bøyde verbet: Me visto sola. Jeg kler på meg selv.

3) Foran et hjelpeverb i sammensatte tider: Ya se han levantado pero no se han vestido. De har stått opp allerede men de har ikke kledd på seg.

4) Etter bekræftende imperativ, hvor de skrives sammen: ¡Ameme! Elsk meg!



**Nedteilingen
er i gang...**

40 år siden diktatorens død

20. november var det 40 år siden diktator Francisco Francos død. Fortsatt sliter Spania med 150.000 forsvunne og nesten 2.400 uåpnede massegraver, kun Kambodsja har flere forsvunne. Franco ledet fascistenes opprør mot demokratiet og republikken under borgerkrigen, med hjelp fra Nazi-Tysklands Adolf Hitler og Italias fascistleder Benito Mussolini. Den spanske generalen led imidlertid aldri det samme nederlaget som sine to allierte i nabolandene. Ved hjelp av støtte fra den politiske høyresiden i Spania og et undertrykkende og korrumpert regime hvis mentale og politiske arv fortsatt lever godt.



ÅPENT SÅR: Spania er et av få demokratier i verden som ennå ikke har tatt noe oppgjør med sitt diktatur, gransket og plassert skyld for de overgrep som ble gjort. Kirkens folk messer fortsatt på hans gravsted, tilhengere og sympatisører valfarter til hans gravsted "Vall de los Caídos". Et monument bygget av slave-arbeidere og fengslede opposisjonelle.



ROYALIST: Franco var nærmest "bestatt" av det kongelige. Etter statskuppet 1939 hersket Franco som "Regent for kongen i eksil" og diktatoren utpekte Carlos som etterfølger etter seg selv. Han ga også sin egen datter en kongelig tittel og fikk henne gift med den tiende Greven av Villaverde,

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Førti år etter Francos død (1892 til 1975) pågår fremdeles arbeidet med å gjenopprette historien og gi oppreisning til etterlatte og slektninger etter ofrene for Den spanske borgerkrigen (1936 til 1939) og det påfølgende diktaturet (1939 til 1975). Hvorfor prosessen ikke har gått raskere, er et spørsmål mange har vært opptatt av både i og utenfor Spania. Mangelen på diskusjon og enkelte politiske partiers uvilje mot å ta avstand fra det gamle regimet har i manges øyne bidratt til å splitte det spanske folk og gitt næring til regionene Catalonia og Baskerlands ønske om løsrivelse fra Spania, et spørsmål som har fått fornyet aktualitet etter at det katalanske parlamentet nylig vedtok dokumentet som baner vei for å erklære uavhengighet.

Blant spanjolene var temaet borgerkrig og diktatur lenge ansett som tabu og har først de siste årene fått en rettmessig plass i offentlig diskusjon. Noe av årsaken til at spørsmålet ble liggende uberørt på slutten av 1970-tallet var frykten for at høyreorienterte krefter og Franco-sympatisører skulle true prosessen med overgang til demokrati.

I tillegg hadde man i 1977 vedtatt en lov som ga amnesti til alle som hadde vært involvert både på regimets side og blant motstanderne. Hensikten med loven var å unngå at forbrytelser begått under diktaturets dager skulle komme i veien for demokratiseringsprosessen. Amnestiet var betingelsesløst og ga friheten tilbake til Francos politiske motstandere som hadde sittet fengslet under regimet. Samtidig hindret loven rettsforfølgelse av de som hadde stått ansvarlige for diktaturets ugjerninger. Internasjonale menneskerettsorganisasjoner har flere ganger bedt Spania om å fjerne loven, inkludert De forente nasjoner (FN) som i 2012 karakteriserte loven som i strid med internasjonale menneskerettskonvensjoner.

Det hører også med til historien at mange på høyresiden i spansk politikk ikke har villet gi slipp på den gamle historieforståelsen om at Franco var nødvendig for Spania i en tid med politisk turbulens og frykt for kommunismen. Prosessen med forsoning ble også satt tilbake av et tidlig kuppforsøk i 1981.

Kuppforsøket 23. februar 1981 Etter diktatorens død i 1975 star-

tet Spania for alvor overgangen til demokrati. I 1977 kunne folket delta i det første frie valget på over førti år. De fleste feiret begivenheten, men ikke alle fra det gamle regimet var fornøyd med endringene. Foruten stor politisk uro og maktkamp var landet på vei inn i alvorlige økonomiske krisetider. Samtidig virket uavhengighetskampen i Baskerland og ETAs mange terroraksjoner destabiliserende. I tillegg hadde flere av landets militære ledere aldri forsonet seg med det gamle regimets fall.

Den 23. februar 1981 midt i en turbulent periode med regjeringskrise der daværende statsminister Adolfo Suárez hadde annonsert sin avgang stormet en gruppe bevæpnede menn fra Guardia Civil nasjonalforsamlingen i Madrid. Kuppforsøket ble ledet av oberstløytnant Antonio Tejero som stilte seg på podiet i Kongress-salen, avfyrte skudd i taket og krevde at nasjonalforsamlingen måtte oppløses.

Aksjonen var koordinert og skal ha blitt støttet av personer også utenfor forsvaret, men førte ikke til maktovertagelse blant annet fordi kuppmakerne ikke hadde nok støtte bak seg i militæret. De eneste regionale styrkene

som fulgte opp kuppforsøket var Valencia der kaptein Jaime Milans del Bosch beordret 1.800 mann til kamp og lot militære kjøretøy og tanks rulle inn i sentrum av byen. Kuppforsøket rystet det spanske folk og ga støtte til argumentet om at man burde la fortiden ligge.

HISTORIEMINNELOVEN AV 2007

1980- og 1990-tallet ble en tid med ekspansjon for Spania og blikket festet mot utlandet og internasjonale forbindelser. I 1982 gikk landet inn i Nato og fire år senere kom medlemskapet i EU. Oppjøret med fortiden forble i stor grad et uberørt tema.

Inn på to tusen tallet kom imidlertid diskusjonen for alvor i gang. Tross sterk motstand fra krefter på høyresiden startet det politiske arbeidet med å få på plass en lov som en gang for alle skulle gjøre det mulig for Spania å ta avstand fra Franco og det gamle regimet.

I 2007 ble Historieminneloven vedtatt, Ley de Memoria Histórica de España. Loven ble fremsatt av PSOE-regjeringen

og statsminister José Luis Rodríguez Zapatero og hadde som formål å gi anerkjennelse og oppreisning til ofrene etter Den spanske borgerkrigen og diktaturet som fulgte.

To partier stemte imot loven da den ble vedtatt. Det ene var det katalanske sosialistpartiet Esquerra Republicana de Catalunya (ERC), som mente at loven ikke gikk langt nok i å fordømme diktaturet. Det andre var dagens konservative regjeringsparti Partido Popular som hele tiden hadde gjort det klart at de ikke ønsket noen lov. Selv om enkelte i PP var for deler av innholdet, ble loven nedstemt av partiet med den begrunnelse at den ikke hadde noen hensikt men bare skapte problemer.

ET REGJERINGSPARTI MED BELASTET FORTID

At representanter for Partido Popular ikke ønsket å støtte den nye loven, må sees i sammenheng med partiets egen historie. Partido Popular startet som en sammenslåing av syv mindre partier, alle ledet av forskjellige ministre fra Franco-tiden.



USA: Amerikanerne støttet Franco, i bytte mot handelsrettigheter og etableringen av militærbases i Spania. President Dwight D. Eisenhower på besøk i Spania i 1959. Mange hever USAs støtte forlenget diktatorens levetid i Spania.

SELVHØYTIDELIG: Franco var svært opptatt av pomp og prakt. Hans grandiose plan om å få blått blod inn i familien ordnet han med å adle sin egen datter.



HISTORIELØST: I motsetning til Stalin, Hitler, Mussolino and andre masse mordere og diktatorer har Franco i Spania fått pryde byens torg og fått gater oppkalt etter seg.

Opprinnelig het partiet Alianza Popular, men skiftet navn til Partido Popular i 1989. Partiets gamle frontfigur var Manuel Fraga som satt i Francos regjering fra 1962 til 1969 og som senere gikk over til å bli Partido Populars første partileder, en posisjon han hadde frem til 1990.

Det hører med til historien at Manuel Fraga ble anerkjent for å ha bidratt til at Spania fikk en fredelig overgang til demokrati. Han var blant annet aktivt involvert i arbeidet med den nye grunnloven fra 1978 og er kjent for sin heltemodige opptreden under det militære kuppforsøket i februar 1981 da han som medlem av det demokratisk valgte parlamentet nektet å adlyde kuppmakernes ordre. På grunn av sin relasjon til Franco og det gamle regimet har imidlertid Fraga aldri sluttet å være en kontroversiell person, som sammen med Franco-lojale politikere i manges øyne slapp for lett unna.

Utover 1990-tallet og frem til i



KIRKEN: Franco hentet sin støtte i samfunnet på den konservative høyresiden, kirken og de innflytelsesrike store land-eierne var viktige. Kirken fikk en rekke privilegier av Franco, flere av dem nyter de fortsatt godt av i dag.

dag har Partido Popular fortsatt å pleie sitt lojalitetsforhold til den gamle generasjonen i partiet. Partiet har konsekvent unngått vanskelige temaer om borgerkrig og diktatur og har blant annet markert seg som motstander av åpningen av massegravene etter krigen. Da partiet tapte slaget om historieminnenloven i 2007, visste ledelsen at de ville bli konfrontert med en rekke endringer som kom til å utfordre partiets taushet om Franco og den mørke fortiden.

FLYTNINGEN AV FRANCO

Ett av de store temaene som PP-regjeringen fremdeles presses på er spørsmålet om krigsmonumentet i Valle de los Caídos (De falnes dal) og flyttingen av Francos grav. Den enorme konstruksjonen som ligger like utenfor hovedstaden Madrid ble bygget etter ordre av Franco i årene 1940 til 1958 og var opprinnelig ment som et monument til minne om fascistenes seier i den spanske borgerkrigen. Etter diktatorens død har det vært meningen å gi stedet en ny betydning, slik at det kan tjene som et felles minnesmerke over alle som døde i borgerkrigen. Mange spanjoler mener imidlertid at en slik betydning ikke er mulig

så lenge Franco ligger gravlagt ved monumentet. PSOE og andre partier på venstresiden har hele tiden sagt at graven bør flyttes, mens Partido Popular har vært imot.

Den forrige PSOE-regjeringen besluttet i 2011 at det skulle nedsettes en uavhengig kommisjon til å utrede spørsmålet. Kommisjonen konkluderte med at den eneste måten man kunne endre monumentets betydning på var å flytte graven. Da kommisjonen leverte sin anbefaling hadde imidlertid Partido Popular allerede vunnet parlamentsvalget og skulle danne ny regjering. PSOE mente at spørsmålet var viktig for spanjoler og oppfordret Partido Popular til å ta rapporten på alvor. Partiet svarte med å avise diskusjonen. Kommunikasjonsansvarlig, Esteban González Pons (PP), beskyldte i stedet den avtroppende regjeringen for å ha skapt nye problemer for det spanske folk ved å forstyrre folks mening og finne opp debatter som det ikke fantes grunnlag for.

PP-regjeringens manglende vilje til å følge kommisjonens anbefaling i spørsmålet om Valle de los Caídos opprører mange



NAZI-TYSKLAND: Franco lot tyskerne prøve ut sine nye bombefly mot sivile mål i Guernica i Nord-Spania hvor et hundretalls sivile ble drept fordi mange der hadde sympati med opposisjonen. Picassos bilde av hendelsen "Guernica" henger i dag i FN forsamlingen i New York, til skrekk og advarsel.

spanjoler, blant annet på grunn av de mange tusen ofrene etter krigen som ligger gravlagt på stedet. Enkelte mener tallet er på nærmere 34.000, andre mener det er høyere. Mange av de som er gravlagt der ble flyttet dit på ordre av Franco, også de på republikkens side som hadde kjempet mot ham under krigen. Etter diktatorens eget ønske og mot de etterlattes vilje ble levningene flyttet til De falnes dal. I tillegg ble krigsfanger etter krigen brukt til å bygge monumentet, et forhold som har bidratt til å vekke harme hos mange. Et ukjent antall krigsfanger skal også ha omkommet under byggearbeidene.

Da Franco døde i 1975 ble han fraktet til monumentet og gravlagt i kirkegulvet i basilikaen som utgjør monumentets midtpunkt. Der ligger også levningene etter José Antonio Primo de Rivera (1903 til 1936), stifteren av det ultranasjonalistiske partiet Falange Española, en person som Franco hadde gjort til martyr under krigen og som han fikk flyttet dit i 1959.

Valle de los Caídos er med andre ord hvilestedet til to av de største representantene for fascismen i spansk historie. At Partido Popular fremdeles gir uttrykk for at dette ikke har noen betydning, opprører familiene til alle de som ble henrettet av fascistene under krigen og vanskelig gjør prosessen med forsoning.

Saken har også flere ganger vært gjenstand for fordømmelse internasjonalt. Blant annet har De forente nasjoner (FN) oppfordret Spania til å flytte graven.

FORDØMMELSE FRA FN

FNs arbeidsgruppe for bortføringer (Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances) kom senest i fjor med sterk kritikk av spanske myndigheter for ikke å ha tatt et ordentlig oppgjør med fortiden. Basert på intervjuer og undersøkelser gjort i Spania i september 2014 kom den internasjonale arbeidsgruppen med en rapport der det ble foreslått en rekke tiltak som skulle bidra til å gjenopprette historien.

Spanias regjering ble blant annet oppfordret til å opprette en egen «sannhetskommisjon» av uavhengige eksperter til å kartlegge omfanget av menneskerettsbruddene som skjedde under borgerkrigen og diktaturet. Det ble også argumentert for at arbeidet med å åpne massegraver og identifisere bortførte og forsvunne etter krigen måtte fortsette, at prosessen burde overvåkes av spansk rettsvesenet og at alle forsvinningssaker burde etterforskes. I tillegg ble regjeringen Rajoy (PP) bedt om å ta Historieminnenloven av 2007 på alvor og fjerne symboler og gatenavn etter Franco-regimet, noe partiet helt frem til nå har motsatt seg i mange kommuner.

Leiebil til lavpris

De nyeste bilene, billigst og enklest på internett!

Fiat 500



€51
pr uke

Fiat Panda Plus



€52
pr uke

Ford Fiesta



€55
pr uke

Nissan Juke



€92
pr uke

Ford Focus



€86
pr uke

VW Caddy



€45
pr uke

Fiat Fiorino TDI



€86
pr uke

Citroen C4 Picasso



€449
pr uke

Ford Focus



€92
pr uke

Ford Focus



€98
pr uke

Opel Zafira 7 seter



€134
pr uke

Ford Galaxy 7 seter



€258
pr uke

ME



€295
pr uke

VINTER-SALG !!!

SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER

✓ FRI KM. & VEIHJELP
✓ UNDESERVICE
✓ PÅSSKONTOR ALICANTE MALAGA++
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

Reserver din leiebil på
www.SpaniaGuiden.no

Prisene er alt inklusive. Det vil si standard forsikring, moms, flyplassavgift, fri km*. osv. Bensin & eventuelt depositum kommer i tillegg. Pris eksempel i annonsen gjelder for bil reservert på vår webside ca.

14. september, utlevert på Alicante flyplass 28. september. Merk at prisene endrer seg over tid og hvilke biler som er tilgjengelig varierer fra destinasjon til destinasjon. Du kan selv kansellere/endre via web. Bestillinger / endringer gjort på telefon belastes €5 servicegebyr. Fri km fra de fleste hentesteder langs kysten, inkludert Alicante og Malaga flyplass. Bensin og eventuell utvidet forsikring kommer i tillegg, se vår webside for detaljer.

Du kan enkelt endre din bestilling online

- * Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.
- * Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no

Lurer du fortsatt på noe?

Vi hjelper deg, før du leier, mens du leier og etterpå.

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA
KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE
BALEARENE · IBIZA · MALLORCA · MENORCA